

VINERI 22 SEPTEMBRIE 2000 · ANUL III [II] NR. 38

FOAIA românească

SĂPTĂMINAL AL ROMÂNIILOR DIN UNGARIA



Ziariști români din lume au sărbătorit la noi



Cînd respiră tăcerea...

O carte de înimă

O foaie a familiilor...?

AVRAMAH RADIO

20

1980 - 26 iulie - 2000

„Dragi ascultători...”
Emisiune românească în Ungaria



CALENDAR ORTODOX

25 septembrie, luni – Cuv. Eufrosina; Cuv. Pafnutie Egipteanul

26 septembrie, marți – (†) Mutarea Sfântului Apostol și Evanghelist Ioan, Cuvântatorul de Dumnezeu

27 septembrie, miercuri – Sf. Mc. Calistrat și cei împreună cu dânsul 49 de Mucenici; Sf. Ierarh Martir Antim Ivireanul

28 septembrie, joi – † Cuv. Hariton Mărturisitorul; Sf. Prooroc Varuh; Sf. Mc. Pimen

29 septembrie, vineri – Cuv. Chiriac Sihastrul; Sf. Mc. Gudelia

30 septembrie, sâmbătă – Sf. Sfințit Mc. Grigorie Luminătorul, arhiepiscopul Armeniei; Sf. Mc. Ripsimia

1 octombrie, duminică – Acoperământul Maicii Domnului; Sf. Ap. Anania; Cuv. Roman Melodul. Duminica a XIX-a după Rusalii (Predica de pe munte-lubirea vrăjmașilor); Ap. II Cor. XI, 31-33; XII, 1-9; Ev. Luca VI, 31-36; Glas 6; Voscr. 4

AGENDĂ

25 septembrie

1587 – Șerban Coresi tipărește la Brașov un *Liturghier slavon*.

1881 – s-a născut scriitorul *Panait Cerna*.

1913 – s-a născut *Maria Tănase*, celebră cîntăreață de muzică populară.

1970 – a murit *Erich Maria Remarque*, scriitor german.

26 septembrie

1849 – s-a născut *Ivan Pavlov*, fiziolog rus, laureat al Premiului Nobel, pe anul 1890, pentru studiu asupra comportamentului cîinelui.

1945 – s-a stins din viață, la New York, compozitorul maghiar *Bartók Béla*.

27 septembrie

1897 – se stinge din viață *Alexandru Roman*, care a fost ctitorul celei mai vechi catedre universitare românești (din Pestă) și un mare luptător al Bihorului. Al. Roman mai bine de două decenii a fost deputat de Ceica în Parlamentul Ungar.

1952 – s-a născut, la Brașov, cosmonautul *Dumitru Dorin Prunariu*.



28 septembrie

1847 – s-a născut, la Brașov, compozitorul *Gheorghe Dima*, membru de onoare al Academiei Române.

29 septembrie

1812 – s-a născut *Eduoxiu Hurmuzaki*, istoric român, membru al Academiei Române.

1888 – s-a născut lingvistul și filologul *Iorgu Iordan*, membru al Academiei Române.

1 octombrie

– Ziua mondială a muzicii

1861 – trece în neființă, la București, *Moise Nicoară*. A fost un învățat fără seamă, care și-a închinat întreaga viață luptei pentru dreptatea, ridicarea și libertatea celor din rîndul căror se tragea. Moise Nicoară s-a născut la Giula, în anul 1784.

1992 – la București se deschide *Centrul Cultural al Ungariei*.

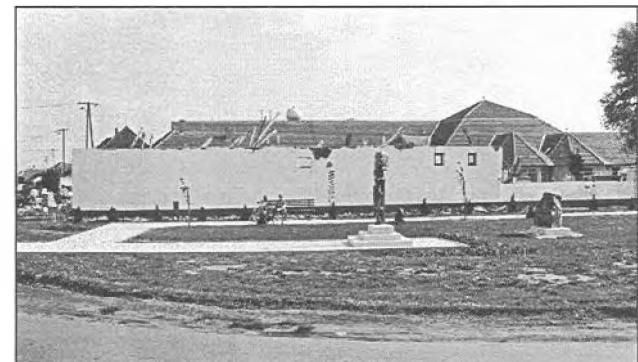
Foaia românească respectă ortografia română veche, dar în cazul contribuților sosite din partea colaboratorilor, păstrează scrierea folosită de autor.

Pe copertă: Petru Cîmpian, redactor șef la radio prezintă primul CD al comunității noastre

Foto: Ján Benčík

Pe ce cheltuim banii statului?

Înainte de serbarea națională de 20 August, și în Micherechi au pornit pregătiri intense. S-a făcut curățenia generală a satului, s-a tăiat iarba, s-au zugrăvit clădirile din centrul satului. Fosta casă preotească și clădirea grădiniței vechi au primit o culoare deschis-verzui. Totul a fost foarte bine aranjat, oamenii se bucurau de frumosul centru al satului. Dar ne întrebăm: care va fi soarta clădirii grădiniței vechi despre care se știa de mult că



va fi demolată? Răspunsul l-am primit destul de repede: la nici o lună după zugrăvire, clădirea se demolează.

Atunci de ce s-au cheltuit banii statului, a cățătenilor care plătesc impozite? În zadar?

- va -

Trenurile vor trece prin Kötegyán-Salonta

Societatea Națională de Transport Feroviari Călători din România va devia, în perioada 24-25 și 29-30 septembrie 2000, circulația trenurilor internaționale de călători, informează Ministerul român al Transporturilor. Trenurile Dacia, Ister, Kárpátia și Transbalkan vor trece prin frontieră Kötegyán-Salonta în loc de Lökösháza-Curtici. Societatea de transport feroviar operează aceste modificări din cauza unor

Din nou s-a schimbat termenul

Fundația publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria” a inițiat cu cîteva luni în urmă un concurs pentru fotografi. Cu titlul de „Minoritățile din Ungaria în ultimele decenii ale secolului XX” pot fi pregătite cicluri de fotografii, care vor fi expuse cu ocazia festivității centrale de Ziua Minorităților.

Termenul de înaintare a lucrărilor de la 25 septembrie 2000 s-a schimbat la **15 octombrie 2000**.

Locul expoziției: Pesti Vigadó, între 10-20 decembrie 2000.

Pot concura toți fotografi profesioniști sau amatori, care se prezintă cu (maximum) 12 fotografii alb-negru sau color, de mărimea 18x24, din care cele mai bune vor fi expuse.

Dosarul de concurs: să cuprindă formularul-tip, un plic-retur timbrat și fotografiiile de concurs.

Informații suplimentare: la sediul Fundației (Budapestă, str. Akadémia nr. 3, II/240).

Prin Internet: www.romapage.c3.hu și w3.datenet.hu/~mnekk.

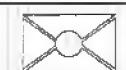
Formulare puteți cere și de la redacția noastră, adresa: Giulia, str. Gh. Doja nr. 8, tel.: 66/463-152.

Un procent pentru Chitighaz

Conducerea Asociației Culturale a Românilor din Chitighaz mulțumește tuturor acelora care și-au donat 1% din impozitul pe anul 1999 pentru această organizație. Din aceas-

tă sursă, Asociația s-a îmbogățit cu 22.500 de forinți, sumă care va fi folosită pentru achiziționarea cheltuielilor de funcționare.

Posta redacției



Stimată redacție,

mulțumesc pentru cecuri. Am cîștigat Foii trei abonați, al patrulea o să se aboneze curînd. Al cincilea cec l-am reținut pentru mine. După cîte îmi aduc aminte, nu peste mult „expiră” abonamentul meu, făcut la poștă...

L. B., Budapesta

Vă mulțumim mult și ne-am bucura dacă și alți abonați ar proceda la fel.

Redacția

„Pro Musica”
la Săpînta

În zilele de 23-24 septembrie, corul „Pro Musica” din Giulia va face o excursie în Maramureș. În cadrul turneului va participa la festivitatea Zilei Satului de la Săpînta, va vizita celebrul Cimitir Vesel și va admira cîteva biserică de lemn din această zonă pitorească a României.

Cînd respiră tăcerea și grăiește taragotul...

...pînă și cel mai impasibil spectator rămîne cu suflarea tăiată, lăsîndu-se copleșit de sentimentele minunate, generate de arta adevărată. Această senzație au putut-o trăi toți cei care au asistat la spectacolul din seara de 13 septembrie, la Centrul Cultural Românesc din Giula.

Ce spectacol a fost, de fapt?

Spectacol de zile mari – pe scurt.

Mai pe larg: a fost deschiderea stagiușii de toamnă a Centrului Cultural al României de la Budapesta, de astă dată „în deplasare”, în mijlocul românilor din Ungaria. După cuvintele de bun găsit, doamna *Anamaria Pop*, directoarea Centrului din



te pe muzică de Chopin, spectatorii au putut primi gustul pentru „contemp dance” – se pare cu succes, după aplauzele îndelungate.

În partea a doua a se-rii, ne-a „grăit” taragotul

au ascultat săptămîna trecută nu a fost nici rege, nici monstru. A fost un mare maestru al instrumentului său, dar și mai mare a fost omul care a făcut să „grăiască” instrumentul: cu umilință unui mare artist, cu virtuozitate desăvîrșită, cu sensibilitate rară și meșteșug unic – acompaniat de un alt meșter discret, dar uimitor (care ar putea fi el însuși solist de mare succes), acordeonistul *Dorel Rohian*. Mai întîi am ascultat omagiul adus poetului Eminescu. Ne-au trecut flori, cînd am auzit cum „sbuciumul cîntă cu jale” și am simțit cum ne-au fost „îngerii aproape”. Din nostalgia eminesciană neau trezit apoi melodiile vesele, săltăretele ale dansurilor românești, domolite de cîte-o doină tărăgană (resimțim onomatopeic: doină tărăgană - grăită la taragot). Pe urmă, meșterul ne-a adus în lumea cîntecului popular maghiar, pentru ca apoi să ne emoționeze crîmpeie de rapsodie română. O culme a recitalului a însemnat-o însă un alt recital: versul „spus” de maestrul Fărcașu, cînd în ochii multor spectatori au lucit stropi ciudați. În



Budapesta a făcut o scurta prezentare a activității Centrului, subliniind intenția de a lărgi sfera de activitate, conform căreia înrîurierea culturală a Centrului ar dori să se lărgescă, tălmăcind momentele culturale de excepție nu numai la Budapesta, ci și „în provincie”, prin excelență printre români din Ungaria. Si seara din miercurea trecută ne-a dovedit cu virf și îndesat generozitatea acestei intenții.

Fiindcă publicul numeros a urmărit mai întîi două momente de balet, „Valențe contemporane”, în interpretarea a doi tineri balerini, *Liliana Iorgulescu și Marius Onofrei*, minuții învățăcei ai maestrelor *Adina Cezar*, conducătoarea, inițatoarea, „înima și anima” al formației de balet *Contemp Dance Company*. Cu coregrafia închinată memoriei compozitorului J. S. Bach, din prima parte, și cu momen-

maestrului Dumitru Fărcaș. I se mai zice „rege al taragotului” și „monstru sacru”. Pentru cei care l-

O oră

Cînd am aflat că Dumitru Fărcaș va veni la Giula, amintirile mele s-au grăbit să mă cuprindă din adîncuri. Știam la ce să mă aştepă – și cu siguranță că nu eram singurul. M-am pregătit sufletește de a primi pe acest uriaș al taragotului.

În seara de miercurea trecută, Dumitru Fărcaș a reușit să-mi trezească toate neamurile mele. Și mi le-a adus atît de aproape în viața mea, cum nu le-am simțit încă niciodată pe ai mei. Am simțit cum bate înima mamei mele, m-am simțit în paza brațelor ocrotitoare, am aflat cum crește iarba, cum încolțește grîul, cum înverzesc codrii și de ce sînt atît de frumoase viile din vale. În drama taragotului am simțit de unde țîșnesc izvoarele, am văzut piscurile încununate cu zăpezi vesnice. Am aflat adevărul pe care pînă acum l-am simțit doar: adevărul cum că de ce, prin ce este neamul neam. Acest artist a reușit să adune într-o oră toate sentimentele și crezul, crezul unui popor cu rădăcini adînci. Maestrul a reușit ceea ce nu reușesc sute și sute de oameni, oricît s-ar strădui ei.

El, Dumitru Fărcaș, artistul, a făcut minunea: printr-un singur instrument – care sună ca o orchestră cu sute de instrumente și sute de muzicanți – ne-a adunat, ne-a unit pentru o singură oră. În această oră s-a unit cu noi și cel ce uitase că a fost odată român. Iar cel ce are sentimente și nu uită, cel ce e treaz și se gîndește, acela nu uită această oră ciudată nici pînă-i lumea.

Şt. Oroi

fine, un potpuru plin de temperament și vitalitate ne-a reținut doar cu greu pe scaune, pentru ca aplauzele din final să se încheie cu un veritabil „standing ovation” ca-n Los Angeles...

Dar nu am fost acolo, ci la Giula, la Centrul Cultural, la o seară culturală pe care mult timp o vom pomeni.

E. I.

A încetat din viață un mare poet: Ioan Alexandru

Sîmbătă după-masă, la 16 septembrie a încetat să mai bată înima unui mare poet român: Ioan Alexandru. Aflat în Germania de mai mulți ani, poetul și-a trăit acolo finalul vieții, marcat sever de un violent atac cerebral pe care l-a suferit la Arad acum cinci ani.

A fost singurul poet care înainte de '89 a publicat poezie religioasă și a devenit poet religios după ce s-a întors în România, de la Freiburg – Germania.

S-a născut la data de 1 ianuarie 1942, la Topa Mică, lîngă Cluj, în familia unor tărani descendenți din dieci bisericești. A terminat studiile liceale la „Gh. Barițiu” în Cluj și tot acolo și-a început studiile filologice. În 1968 a termi-



nat Facultatea de Filologie la București, unde a fost oprit ca asistent și a prestat la catedra de filologie ebraică. Ioan Alexandru a fost unul dintre marii lirici ai epocii noastre, iar volumul său de debut, „Cum să vă spun”, a fost unanim apreciat de critica pentru inconformismul candid, inherent, adolescentin. Po-

etul ardelean atinge una dintre culmile sale scriitoricești în volumul „Imnele Transilvaniei”, publicat în 1976. În 1977 a publicat o versiune românească a Cîntărilor Cîntărilor. Din 1990 și pînă în momentul tragicului său accident, Ioan Alexandru s-a implicat în politică, fiind parlamentar din partea PNȚCD. Literatura română a pierdut prin moartea lui Ioan Alexandru pe unul dintre marii săi poeți, care a însemnat o etapă importantă în evoluția poeziei românești din secolul XX. Poetul s-a dus nu „să se odihnească puțin”, ci să se unească în duh cu acela către care și-a îndreptat sufletul și poezia.

(Informație din presa românească)

Festival de Filme la Timișoara

În perioada 13-14 octombrie, la Timișoara se va desfășura Festivalul „TeleVest 2000”, singurul festival de televiziune din România, deschis tuturor stațiilor locale și regionale, respectiv și producătorilor independenți. Pentru cea de-a patra ediție se pot înscrie producători de televiziune din întreaga țară, dar și români din străinătate, precum și studenți. Ca și la edițiile precedente, TeleVest include întîlniri europene și euro-regionale, mese rotunde, vernisaje, tîrguri de echipamente și producții. Termenul de înscriere la festival este 30 septembrie a.c.

I. K.

Premierul ungár la Cenadul Unguresc



Foto: Károly Csaba

Vizita lui Orbán Viktor a fost prilejuită de aniversarea, în acest an, a întemeierii sătuleștilor din județul Csongrád. În zilele noastre, localitatea este populată în afară de maghiari încă și de români, sârbi și romi. În cuvîntarea sa, premierul Orbán Viktor a accentuat că numai din proprie putere vom fi capabili să ne ocupăm locul meritat în rîndul țărilor europene. Primăria comunei Farkas Jánosné a ținut să atragă atenția asupra situației izolate a Cenadului

Unugresc, rolul căruia va putea crește însă odată cu intensificarea colaborării transfrontaliere. Aceasta mai cu seamă fiindcă localitatea este așezată la numai 7 kilometri de frontieră ungaro-română. La festivitate, Orbán Viktor a predat drapelul milenar în prezența unui sobor de preoți care au reprezentat cele patru culte istorice, printre ei aflându-se și preotul ortodox român Aurel Becan. După prezentarea unui program folcloric, la care

și-a dat concursul Echipa de Păstrare a Tradițiilor „Gheorghe Nistor” din Micherechi, serbarea sătească a continuat cu o lansare de carte. Șeful catedrei de istorie a Universității din Seghedin dr. Vasile Măriănuț a prezentat monografia comunei, satul de naștere al domniei sale.

Referindu-se la minoritatea română din Ungaria, într-un interviu acordat studioului din Seghedin al Televiziunii Maghiare, primul ministru Orbán a apreciat că modificarea legilor – legea electorală și legea pentru drepturile minorităților naționale și etnice – este în curs de modificare. Legislația maghiară e pe cale să elaboreze un proiect care să blocheze calea unor cetățeni neromâni spre reprezentantele românești locale și pe țară. Aici menționăm că la ora actuală varianta proiectului de lege nu satisfac deloc așteptările autoguvernărilor pe țară a românilor din Ungaria.

Tiberiu Boca

La un an de la formarea Autoguvernării pe Țară

În așteptarea bilanțului realizărilor

De ce fel de reprezentanțe am avea noi nevoie? – întrebă retoic ziaristul Ștefan Crâsta la capătul scrierii bine construite din pagina 4 a săptămînalului Foaia românească, apărut la 8 septembrie 2000. Din scriere aflăm despre poziția luată unanim de către autoguvernările pe țară ale minorităților legată de proiectul prioritător la modificarea legii electorale, fiind informații chiar din titlul articolului, cum că „cu varianta modificată a legii pentru minorități numai politicenii majoritari săint de acord, minoritățile protestează”. După ce, aşa cum îndreptățit afirmă și scrierea în discuție, „de neajunsurile legii electorale privind alegerea reprezentantelor minoritare, noi români am suferit cel mai mult acum doi ani”, am căutat să aflu, totuși, care este propunerea autoguvernării pe țară pentru rezolvarea problemei. Cu atât mai mult, cu cât acest subiect a fost discutat și de consilierii autoguvernărilor românești din Bihor la întrunirea din 9 septembrie 2000 la Darvaș. Dar, vezi în pagina 4 a Foii din 15 septembrie 2000, s-a constatat și aici doar atât, cum că „cu actualul proiect nici autoguvernarea pe țară nu este

de acord” pentru că acesta „nu-i va elibera din luptele electorale pe aventurieri etno-businessului”. Poate nu este încă tîrziu să fie formulate de către actuala reprezentanță pe țară, ce fel de condiții ar pune, ca la următoarele alegeri electorale noi români să sim reprezentanții de români, ca reprezentanții noștri să cunoască cultura românească strămoșească, să vorbească limba română, să fie cunoscuți și recunoscuți de către membrii comunităților românești tradiționale și, nu în ultima instanță, ca numai români să hotărască pe cine aleg în reprezentanțele lor. În ce vor lipsi afirmațiile formulate de către autoguvernarea pe țară referitoare la aceste probleme de bază, aş atrage atenția asupra unui document existent, care dă un (oarecare) răspuns la întrebarea citată la începutul acestei scriere. Exact acum un an Tiberiu Boca din Seghedin a formulat în 9 puncte poziția sa, dînd răspunsul la întrebarea „ce fel de autoguvernare pe țară vrem? (1) O autoguvernare activă, care inițiază, nu se limitează numai la realizarea solicitărilor de din afară. (2) Vrem un for central, care să

devină mai mult un atelier de specialitate. Munca profesională să fie datoria celor mai pregătiți specialiști. (3) Dorim o reprezentanță politică hotărâtă, perseverentă și non-conformistă, care se bazează mai puțin pe protocol, dar mai mult pe realitățile, pe adevărările interese românești din Ungaria. (4) Vrem o autoguvernare pe țară care îmbrățișează orice inițiativă românească, care aduce folosase obiective comunității. Singurul criteriu de apreciere să fie priceperea și calitatea. (5) Așa cum orice societate și comunitatea noastră are grupări diferite prin interes. Considerăm natural acest fenomen. Vrem o conducere, care echilibrează și nu exclude năzuințele diferitelor pătuți. (6) Autoguvernarea pe țară să lucreze în mod public, iar angajații ei să aibă datoria de a informa permanent opinia publică despre activitatea organizației. (7) Autoguvernarea pe țară să se angajeze la numeroase servicii în folosul individelor sau comunităților românești, iar pentru crearea condițiilor financiare necesare acestora, să desfășoare o muncă de management. (8) Vrem o autoguvernare pe țară

Zi culturală la Vecherd

La 16 septembrie a fost organizată o zi culturală română în cea mai mică localitate română, la Vecherd. În curtea Primăriei au fost primiți consanțenii și oaspeții de onoare.



re: Alexandru Mureșan, consul al României la Seghedin, Nicolae Pahonea, secretar I. al Ambasadei Române din Budapesta, Layer József, vicepreședintele Comisiei pentru Drepturile Omului, Minorități și Culte, Traian Cristea, președintele ATRU, Crăciun Parasca, consilier al Inspectoratului de

Cultură al județului Bihor, reprezentanții autoguvernărilor din județul Bihor și Bichiș.

Primarul Emeric Nagy a rostit cuvîntarea de deschidere, prin care și-a ex-

primat mulțumirea față de toti cei ce au participat la sărbătoarea comunei, exprimîndu-și dorința ca în fiecare an, la mijlocul lunii septembrie, cît mai mulți să fie părtășii acestei serbări la Vecherd.

După deschiderea festivă a urmat masa. În timp ce toată lumea a mîncat, am putut asculta muzică populară românească și maghiară. După aceea a început programul cultural. Mai întîi a evoluat Ansamblul folcloric „Florile Bihorului” din Oradea. Acesta a fost atât de frumos, încît o parte a publicului s-a tras la o parte și a cîntat, a dansat cu cei de pe scenă. În acest fel dansul și cîntecele populare i-au atras pe aproape toti locuitorii din Vecherd.

După petrecere a urmat dezvelirea unei plastici a artistei Egyed Judit din Oradea. Sculptura din stejar simbolizează un vas, creuzetul de unire, de conștiință a națiunilor.

Au urmat apoi „Păstrătorii de tradiții din Apateu”, instruiți de Florea Crișu. Nici dansatorii din Apateu nu au rămas mai prejos de orădeni. După cîteva repetiții de dans, ei au prezentat un program foarte plăcut, încheiat. Serbarea cîmpenească a fost o reînvierire, după aproape 20 de ani, a unor serbări tradiționale. Cîndva, în acest sat cu numai 192 de locuitori, era obicei ca din an în an să se organizeze serbări cîmpenești. Participanții său despărțit cu dorință să se întîlnească și în anul viitor.

Ioan Cozma

St. Frătean

Ziariști români din lume au sărbătorit la noi

- Seminarul internațional de radio s-a deplasat în Ungaria -

De un an se tot vorbește, dar de șase luni se știa precis că cel de-al 9-lea seminar internațional de radio „Limba română – mijloc de comunicare și informare radiofonică” se va desfășura în deplasare la Seghedin și Giula. Mulțumită bunelor relații dintre cele două radiodifuziuni naționale din București și Budapesta, aproape 70 de ziariști români din lume au sărbătorit împreună, între 15–17 septembrie, cei 20 de ani de la pornirea primei emisiuni în limba română din Ungaria. Comunitatea noastră a fost onorată și de prezența președintelui Societății Române de Radio, domnul Andrei Dimitriu.

Să crezi numai ceea ce vezi

Probabil nu numai noi, ziariștii ajungem deseori în situații cînd trebuie să explicăm de ce trăiesc și se gîndesc români din Ungaria altfel decît cei din țară sau din alte părți ale lunii, de ce se vorbește la

fonică din Ungaria va împlini 20 de ani de existență. Directorul general adjunct domnul Doru Vasile Ionescu s-a arătat foarte receptiv la cele auzite, încercînd să găsească parteneri pentru organizarea următorului seminar în Ungaria. Planul se părea prea mare pentru o comunitate atât de



noi tot mai puțin limba română, de ce nu-si recunosc unii originea română, de ce își uită strămoșii... În cele mai multe cazuri e foarte greu să însîrui argumente, care să fie acceptate, de exemplu, de un român din țara-mamă, România, nemaivorbind despre ziariști ai căror șir de întrebări nu se termină niciodată. La sfîrșitul săptămînii trecute, ziariști români de radio din 25 de țări au primit răspunsuri la întrebările lor, referitoare la comunitatea noastră.

Seminarul internațional de radio, după două zile de lucru de la București, unde a fost inclus în program și cîte o întîlnire cu președintele și cu premierul României, a urmat tradiția anilor precedenți, deplasîndu-se într-o regiune anumită a țării, de această dată în zona Aradului și a Devlei. Întrunirea internațională a jurnalistilor de radio a trecut frontierele țării pentru prima dată în anul trecut, cînd au fost oaspetii Chișinăului. Acolo, în capitala Republicii Moldova s-a pomenit că în anul 2000 emisiunea românească radio-

mică, cum este cea a românilor din Ungaria. Dar dorința ziariștilor români (din București și Seghedin) a găsit „urechi deschise” și în Budapesta.

Chemarea a fost foarte mare: invitîndu-i la noi acasă pe ziariști români din lume, le putem oferi informații reale despre comunitatea noastră, se pot convinge în mod direct despre situația actuală a celei mai vestice ramuri a românității, pot vedea cu ochii lor cum trăiesc, cu ce probleme se confruntă românilii din Ungaria.

Pe urmele românilor din Ungaria

După trecerea punctului de frontieră de la Nădlac, vineri pe la prînz, seminariștii au pozat scurt timp la Cenadul Unguresc, vizînd biserică ortodoxă română din loc. La Seghedin au fost primiți, bineînțeles, de cei cinci membri ai redacției românești a radioului, de redactorii români de la televiziune și de șeful catedrei de română dr. Gheorghe Pe-

trușan. Au fost printre noi la acest moment festiv și reprezentanții diplomatici ai României, ambasadorul Petru Cordoș și consulul general Andrei Oancea. După prezenta activităților redacției de radio, s-a lansat primul compact disc al comunității noastre, cu titlul „Înflorit-o ruguțu...”, care cuprinde o selecție de melodii populare românești din Ungaria. Dintre cei trei interpréti, a fost invitat la întîlnire cîntăretul cenădean Svetozar Unc. Petru Cimpian, redactorul șef al emisiunii radiofonice în limba română a prezentat și prima publicație a redacției, care a apărut cu ocazia aniversării de 20 de ani, cu titlul „Dragi ascultători... – Radiofonie românească în Ungaria”. Volumul cuprinde cîteva dintre cele mai valoroase și interesante interviuri, reportaje realizate în decursul a două decenii la radio. Tiberiu Boca a prezentat istoricul emisiunilor televizate, iar Stefan Crâsta a vorbit despre activitățile culturale și religioase ale miciei comunități românești din orașul de Tisa.

În ziua următoare, sîmbătă, la 16 septembrie, oaspetii au sosit la Giula, fiind primiți mai întîi de către Prea Sfîntul Episcop Sofronie, care le-a prezentat pe scurt istoria Bisericii noastre. La sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria, președintele dr. Ioan Ciotea le-a conturat participanților preocupările organizației civile care, printre altele, de aproape 50 de ani îngrijesc apariția singurului săptămînal al românilor din Ungaria. Seminariștii au făcut cunoștință și cu munca de la redacția Foii românești, primind cîteva exemplare din ultimele numere ale revistei noastre. Pentru ca participanții să aibă informații cît mai exacte despre comunitatea noastră, din partea UCRU li s-a înmînat cîte-un dosar, care cuprinde un material informativ, date statistice despre românilii din Ungaria. Programul din Giula a continuat la Centrul Cultural Român cu o seară culturală, unde s-au oferit secvențe din valurile noastre strămoșesti. După ce profesoara Ior Anamaria Dulău Cozma i-a prezentat publicului, copiii școlii generale din Micherechi au povestit și au cîntat melodii populare din satele noastre, tinerii dansatori din Aletea au pus pe scenă jocuri tradiționale din

Aletea și Micherechi, iar Viorel Nistor din Arad ne-a vorbit despre valoarea dansurilor din regiunea unde trăiesc români din Ungaria.

Cu acest bagaj de cunoștințe, după un scurt popas la sediul Autoguvernării pe Tară, au pornit ziariștii români dumînică, înainte de masă, la Micherechi, unii participînd la

ne ducă vestea bună în lume, să relateze despre noi într-un mod cît mai cînstit și corect.

„Find la cea de-a nouă ediție, această manifestare și-a dovedit utilitatea. Ne adresăm tuturor vorbitorilor de limbă română, din toate țările lumii și nu avem restricție legată de dimensiunea unei comunități românești”, a declarat Andrei



Prea Sfîntul Sofronie prezintă comunitatea ortodoxă română din Ungaria

Sfînta Liturghie de la biserică ortodoxă sau la serviciul divin din biserică baptistă, iar alții intrînd pe la porțile oamenilor, sănd de vorbă cu ei despre viață și preocupările lor.

Și aici există constițință românească

Unul dintre participanți, Horia Pușcașiu de la Radio Vocea Americii, a venit cu mari emoții în orașul Giula. După cum ne-a mărturisit: „La începutul acestui secol, bunicul meu era notar și a venit la Giula să lucreze. Aici s-a născut mama mea. Deci, într-un fel eu sănătățiu al Giulei. Acum că am văzut pentru prima oară acest oraș, simt o emoție și totodată o mîndrie față de el. Este un oraș primitor, unde mă simt ca acasă.”

Cei mai mulți dintre colegii ziariști neau mărturisit că de acum înainte îi vor privi cu alți ochi pe românilii din Ungaria, îi vor înțelege mai bine. Din partea reprezentanților comunității noastre s-a cerut doar atât, ca cei care au petrecut aceste două zile și jumătate printre noi să

Dimitriu, președintele român de radio. Cu toate că știa că nu se va putea întîlni cu omologul său maghiar (radioul din Budapesta momentan are numai un președinte administrator), domnul președinte a ținut să fie prezent la deplasarea în Ungaria, să cunoască comunitatea noastră. „Am asistat la lucruri deosebite. Mă bucur că există această constițință românească și aici, în Ungaria. M-am convins că sănătății o comunitate relativ mică, care dovedește o mare înțelepciune în modul în care poate să-si promoveze propriile interese.”

Cu alte detalii despre seminarul internațional de radio vom mai reveni în numărul viitor al Foii românești.

Eva Iova



La sediul Uniunii s-a înmînat și o donație de cărți

Nuntă la Micherechi

Căsătoria este unul dintre cele mai importante momente din viața unui om. Viața de familie este unul dintre cele mai mari examene la care este supus orice om. Însă nu există nici o școală pe care să o poată urma familiile și să ia o diplomă în domeniul succesului în căsnicie. Învățărurile pe care le primesc de la televizor cei care vor să se căsătorească sau cei care s-au căsătorit sunt de cele mai multe ori contrare cu învățările Sfintei Scripturi. Nu este de mirare că sunt atât



de multe falimente în viața de familie. Doar acolo unde este adevărul public,

promovat în viața de fiecare zi se ajunge la o relație trainică bazată pe înțelepciune, înțelegere și cunoaștere. „Prin înțelepciune se finală o casă, și prin pricepere se întărește; prin știință se umplu cămăriile ei de toate bunătățile de preț și plăcute. (Prov. 24:3-4)

A avea un loc care este ridicat, terminat și umplut cu materiale atât de solide ca acestea nu e ceva care se întâmplă de la sine. Este rezultatul unei hotărâri și al unei angajări a celor doi de a încheia și a trăi o căsnicie în Domnul.

Sâmbătă 16 septembrie 2000, Biserica Baptistă din Micherechi a avut ocazia să se bucure împreună cu doi tineri *Toma și Genoveva* care au încheiat legământul de căsătorie înaintea lui Dumnezeu. A fost o sărbătoare deosebit de frumoasă la care au participat rudele și mulți prieteni ai mirelui și miresei.

Dorim din toată inima celor doi tineri multă ferire și toate zilele vietii lor să le trăiască în voia lui Dumnezeu.

- Nicoleta -

Pastorul Alexandru Bodor în vizită la Chitighaz

Duminică, 17 septembrie 2000, frațele pastor *Alexandru Bodor* secretarul Comunității Baptiste din județul Bihor și Satu Mare din România a vizitat Biserica Baptistă din Chitighaz. La sfârșitul vizitei dumnealui a avut amabilitatea să ne acorde un scurt interviu.

N. B. Ati mai vizitat Biserica din Chitighaz în 1990. Cum ati găsit-o acum, după zece ani?

A. B. Mă bucur foarte mult pentru credința pe care am simțit-o în inima fraților și surorilor de la Chitighaz. Spre deosebire de acum 10 ani, am simțit o mai mare deschidere din partea bisericii și o mai mare dorință pentru a primi Cuvântul lui Dumnezeu.

N. B. Ce ati remarcat în mod deosebit la Serviciul Divin?

A. B. Mi-a plăcut foarte mult corul și fanfara Bisericii. Pe de o parte am apreciat talentul și pregătirea membrilor acestor formații, iar pe de altă parte am găsit ca foarte bun faptul că mulți tineri sunt implicați în această lucrare.

N. B. Dumneavoastră vorbiți la fel de bine limba română și limba maghiară, în ce limbă ati predica?

A. B. Așa cum ati spus, vorbesc ambele limbi și am predicat în ambele limbi, dar cel mai mult am vorbit românește. Cel mai important însă, este că am predicat Cuvântul lui Dumnezeu și mă rog ca acesta să aducă roadă.

N. B. Cu ce gând plecați de la Chitighaz?

A. B. Dacă va fi cu voia Domnului, aş dori să mai vizitez această Biserică, iar atunci mă bucura să găsesc frații și surorile de aici plini de credință și tot mai aproape de Dumnezeu.

Rezolvarea rebusului de săptămâna trecută (Cei 12 Apostoli)

			I		S			
F	M	A	T	E	I			
I		C			M			
L		O		O		P		
I	A	C	O	V	A	N	D	R
P								T
	T		I		T			R
B	A	R	T	O	L	O	M	E
D			A		M			
E			N		A			
I	U	D	A					

Ce așteaptă Dumnezeu de la noi?

După ce omul îl primește în inima sa pe Isus Cristos ca Domn și Mântuitor personal, prima întrebare de importanță capitală, pe care și-o pune este următoarea:

„Ce așteaptă acum Dumnezeu de la mine?” sau, cu alte cuvinte:

„Cum trebuie să-mi traiesc viața în noua mea calitate, cea de copil al lui Dumnezeu?”

Atunci când Domnul Isus îl mântuiește pe om salvându-l de sub osânda păcatului, El nu numai că îl izbăvește de amenințarea Iadului, ci totodată, îl eliberează de un anumit fel de viață, punându-i în față un nou stil de a trăi pe acest pământ. Lucrul acesta este foarte important, astfel că necesită o fundamentare explicită.

Apostolul Petru în prima sa epistolă în capitolul 1 versete 17-19 scrie: „Si dacă chemați ca Tată pe Cel ce judecă fără părtinire pe fiecare după faptele lui, purtați-vă cu frică în timpul pribegiei voastre; căci știți că nu cu lucruri pieritoare, cu argint sau cu aur, ați fost răscumpărați din felul deșert de viețuire pe care îl moșteniserăți de la părinții voștri, ci cu sângele scump al lui Cristos, Mielul fără cusur și fără prihană”, pentru ca, în versetele 22 și 23, să continue:

„Deci, ca unii care, prin ascultarea de adevar, v-ati curatit sufletele prin Duhul, ca să aveți o dragoste de frăți neprefacuta, iubiti-va cu caldura unii pe altii, din toata inima; fiindca ati fost născuti din nou nu dintr-o samăntă care poate putrezi, ci dintr-una care nu poate putrezi prin Cuvântul lui Dumnezeu, care este viu și care ramâne în veac.”

Ce rezultă de aici?

Rezultă că, primind iertarea și mântuirea, noi am fost răscumpărați de la un tip de viață, pentru a trăi un alt tip de viață.

„El S-a dat pe Sine Însuși pentru noi, ca să ne răscumpere de orice fărădelege și să-și curătească un norod care să fie al Lui, plin de răvnă pentru fapte bune” (Tit 2:14). Si, de asemenea, în capitolul 3, versetul 8 al aceleiași epistole, apostolul insistă:

„Adevărat este cuvântul acesta și vreau să spui apăsat aceste lucruri, pentru ca cei ce au crezut în Dumnezeu să caute să fie cei dintâi în fapte bune.”

Este clar, prin urmare, că Dumnezeu ne-a răscumpărat de la un fel de viață pentru un cu totul alt și nou mod de trai. Vorbind la modul practic, la noi, cei ce credem în Dumnezeu și care L-am primit pe Domnul Isus Cristos în viața noastră și, în consecință, am devenit copii ai lui Dumnezeu, această schimbare trebuie să aibă ca rezultat o transformare radicală a caracterului nostru, a felului nostru de viață. Dacă, dimpotrivă, o asemenea transformare nu se vădește cu claritate în viața cuiva, înseamnă că întâlnirea cu Isus Cristos nu a fost reală, ci a fost doar un experiment, un moment de amăgire, așa cum ne avertizează Mântuitorul în încheierea Predicii de pe Munte:

„Nu orișcine-Mi zice: »Doamne, Doamne!« va intra în Împărația cerurilor, ci cel ce face voia Tatăluj Meu, care este în ceruri. Multi îmi vor zice în ziua aceea: »Doamne, Doamne, n-am prorocit noi în Numele Tău? N-am scos noi draci în Numele Tău? Si n-am făcut noi multe minuni în Numele Tău?« Atunci le voi spune curat: »Niciodată nu v-am cunoscut. Depărtați-vă de la Mine voi toti care lucrați fărădelege!“ (Matei 7:21-23).

Sesișătă cât de departe poate merge autoînșelarea? Oamenii pot să creadă în Isus atât de mult, încât să fie abili în a proroci, în a scoate demoni și în a săvârși multe alte minuni, fără să fi experimentat totuși viața de părăsie cu Domnul Isus. De altfel, El Însuși ne dă și un criteriu de verificare a înnoirii: „Îi veți cunoaște după roadele lor“ (Matei 7:16a), aceasta fiind de fapt dovada nașterii din nou.

Primejdia autoînșelării este enormă: „Nu vă înșelați în privința aceasta: nici curvarii, nici închinătorii la idoli, nici preacurvarii, nici malahii, nici sodomitii, nici hoții, nici cei lacomi, nici betivii, nici defâimătorii, nici hrăpăreții nu vor moșteni Împărația lui Dumnezeu“, apostolul Pavel amintindu-ne că „asa erați unii dintre voi! Dar ati fost spălați, ati fost sfântiți, ati fost socotiti îndreptătiți în Numele Domnului Isus Cristos și prin Duhul Dumnezeului nostru“ (cf.1 Cor. 6:9-11).

Dumnezeu așteaptă de la copiii Lui un fel de viață diferit de cel al lumii. Doamne ajută-ne să trăim așa cum ne învață Sfintele Scripturi.

Pastor Daniel Burtic

Vă prezentăm...

Noul lector al catedrei de română din Seghedin

Catedra de română din Seghedin are de la începutul acestui an de studii doi lectori noi. **Ştefan Gencărău** a venit de la Cluj și este specializat pe dialectologia limbii române. Noul lector manifestă un interes deosebit față de tinerii veniți din satele românești din Ungaria.

– Sunt absolvent al Universității din Cluj, Facultatea de Litere, specializarea română și latină. Am parcurs pînă acum toate treptele universitare pînă la rangul de conferențiar, pentru care sunt în fazele de acreditare. Sunt specialist în limba română, adică dialectologie, stilistică, limbă română contemporană, gramatică, morfologie, sintaxă și sper să fiu de folos cu aceste cunoștințe ale mele celor de aici. Am publicat patru cărți, dintre care două de sintaxă, o carte de stilistică aplicată pe textul caragialian, se numește „I. L. Caragiale – Numărul ca expresie a hazardului”, am colaborat la principalele reviste din țară, chiar și la Seghedin, la prestigioasa revistă a românilor „Conviețuirea”, am trimis articole de specialitate, articole de etnologie, de morfologie, de stilistică. Aceasta ar fi carte mea de vizită.

– Înseamnă că sunteți „urmașul” domnului profesor George Irimiaș, care vă este coleg la Cluj.

– Da. Preiau cursurile domniei sale, care cred că și-a făcut cu onoare datoria aici, la Seghedin. Nu am auzit decât cuvinte frumoase despre el și sper să continuu ceea ce s-a început. De fapt, pe această cale ar trebui să îl amintesc pe domnul profesor Gheorghe Petrușan și să spun că toți cei care vin la Seghedin, într-un fel să întrețină continuatorii operei sale. Pentru că dintr-o cîte cunoșc aici, numele lui Gheorghe Petrușan și activitatea profesorului Petrușan este cea mai cunoscută în mediile universitare românești, respectiv la Cluj.

– Care a fost prima impresie cînd ați venit în orașul nostru?

– Nu este primul oraș din afara țării pe care îl cunosc. Am avut norocul să mai călătoresc în Europa, respectiv să iau ca prim contact cu un oraș extern României. Am avut norocul să încep cu Bruxelles-ul, după aceea cu Parisul, cu Münchenul, și aş spune că impresia pe care Seghedinul mi-a făcut-o este aceea a unui oraș cu adevărată atmosferă occidentală. Este un oraș primitor, bine organizat, bine configurat, care permite chiar și unuia care nu are harta în mînă să se descurce și să ajungă în locurile importante. Despre oameni aş vrea să spun că m-au impresionat. Cu foarte puțina maghiară pe care o știu, am reușit să mă descurc, chiar și să obțin ajutor în foarte multe situații în care am cerut ajutor în maghiară sau chiar și în română.

– La 11 septembrie a început noul an școlar. Vă atențion de către studenți?

– Cu unii dintre studenți, da. Aici există o practică diferită de cea din universitățile românești. Fiecare student vine la profesor pentru a obține aprobarea pentru a urma un curs. La noi ideea de credite transferabile și de credite în funcție de care să promoveze studentul este gîndită, pusă în aplicare într-o altă manieră. Aici m-a bucurat această posibilitate a studentului de a alege materiile, obiectele la care să își urmeze cursurile.

M-a bucurat, pentru că în această modalitate am avut posibilitatea să-i cunoșc chiar înainte de curs. Mi-au făcut impresia unor studenți dornici să cunoască cultura română, limba română și, deosebit, sper să fie la fel de dornici să cunoască as-

pectele mai grele de specialitate, de morfologie, de stilistică, care depășesc cîteodată posibilitățile de înțelegere medie, și atunci apar mici probleme.

– Vă îndrîpți la faptul, că studenții care vin din satele românești din Ungaria folosesc un fel de dialect... Nu o să fie aceasta o problemă? Nu o să constituie un obstacol între profesor și studenți?

– Specialitatea mea de bază este dialectologia. și cînd mi s-a oferit acest post, m-am gîndit și la faptul că este o sansă de a continua, de a mă îndrepta din dialectologia internă spre dialectele externe sau spre subdialectele externe ale limbii române. În plan intern se vorbește de existența unor graiuri la Seghedin, în această regiune. Nu pot să mă pronunț deocamdată dacă este vorba de graiuri, de un subdialect sau de un dialect exterior, pentru că nu am avut posibilitatea să intru în aceste comunități pe care le cunosc doar din lectură. Nu va fi o problemă să-i înțeleg, pentru că înțeleg în oricare dintre subdialectele daco-române, respectiv bănățean, maramureșean, crișean, moldovean etc. și înțeleg chiar și textele aromâne.

Voi fi astfel avantajat în comunicarea cu românii din Micherechi, din Cenad, din alte localități de aici. Însă nu mi-au făcut impresia că vorbesc un idiom îndepărtat de limbă română, nici lexical, nici fonetic, deci posibilitatea de comunicare nu va fi nicidcum prejudicată.

– Veți avea un an întreg pentru a cerceta acest grai...

– Din semestrul doi, am de gînd să merg în satele românești, să întrreprind o serie de anchee dialectale, anchete etnografice, chiar și etnologice, ca să îi cunoșc mai bine și să scriu despre aceste localități.

A consemnat Iulia Kaupert

DIN ISTORIA POPORULUI ROMÂN

Luna septembrie este luna lui Avram Iancu



adusă se preface în nimică. Nu știu câte zile mai pot avea; un fel de presimțire îmi pare că mi-ar spune, că viitorul este nesigur. Voiesc dar și hotărît dispun ca după moartea mea, toată avere mea mișcătoare să treacă în folosița națiunii, pentru ajutor la înființarea unei academii de drepturi; tare crezînd, că luptătorii cu arma legii vor putea scoate drepturile națiunii mele.” – Semnează: Avram Iancu, avocat și prefect emerit. Cîmpeni, 20 decembrie 1850.

Istoria adevărată a Ardealului nu poate fi scrisă fără Avram Iancu. A fost, poate, cea mai mare personalitate a românilor de pe aceste meleaguri. Fotografia lui Avram Iancu este o adevărată icoană istorică a aceluia care a îndurat multe în viață și activitatea lui, pentru binele poporului pe care l-a slujit cu cinste și devotament. Avram Iancu a dorit binele poporului din Transilvania, care a trăit în propria lui țară, dar sub stăpînirea străină. Si străinii nu au dorit binele poporului român în propria lui țară.

„Unicul dar al vieții mele e să-mi văd națiunea mea fericită, pentru care după puteri am și lucrat pînă acum, durere fără mult succes, ba tocmai acum cu întristare văd, că speranțele mele și jertfa

FILM – FILM – FILM



Partenerul din film al lui Ghită, este Billy Crystal.

Despre conținut: Agentul de staruri de mîna a doua Sammy Kamin este în căutarea de talente. El știe să flecărească, dar și să convingă. Și tocmai a descoperit sansa carierei lui... o sansă de 2,32 metri! Comedia ajunge la înălțime cînd Billy Crystal și jucătorul român de baschet Gheorghe Mureșan formează o echipă în „cel mai bun film al lui Billy Crystal de la City slickers încoace” – „Uriașul meu”. Ambiția îl face pe Sammy să treacă peste orice obstacol pentru a-l aduce pe uriașul din România în Statele Unite. Toate ușile î se deschid! Iar ocazia ideală nu înțîrzie să apară: un rol într-un film al lui Steven Segal. Dar oare asta este ce își dorește uriașul acesta bînd? Toată viață, Sammy și-a luptat pentru o viață mai bună pentru el. Acum, el descooperă că poate lupta și pentru a-l ajuta pe cineva.

Sydney 2000

(Curiozități de la Jocurile Olimpice)

1. Ce simbolizează cele cinci cercuri pe drapelul olimpic?
2. În ce ordine și cu ce culori?
3. De când se aprinde flacără olimpică în Grecia?
4. Cîte ramuri sportive sunt incluse în programul Jocurilor Olimpice?
5. Cîte țări participă la JO 2000?
6. Cine a dus drapelul Ungariei la festivitatea de deschidere?
7. Cine e președintele Comitetului Olimpic Român?
8. Cine a plecat din orașul Bichișciaba la Jocurile Olimpice de la Sydney?
9. Cine a aprins flacără olimpică?
10. Ce s-a întîmplat cu halterofilii români la Sydney?



Întîlnirea focului și a apei la festivitatea de deschidere a Olimpiadei 2000

Răspunsuri:

1. Cele cinci continente
2. albastru: Europa, negru: Africa, roșu: America, galben: Asia, verde: Australia
3. Începînd cu anul 1952
4. 28
5. 199
6. Kőbán Rita
7. Ion Țiriac (fostul jucător de tenis)
8. Nyeste Adrienn (gimnastă)
Urbanikné Rosza Mária (pietonă)
Urbanik Sándor (pieton)
9. Cathy Freeman (atletă australiană)
10. Sunt descalificați pentru că au dopat

Ana Crișan

CONCURS

de bursă școlară pentru elevi și studenți

Curatorul Fundației Publice „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria” a publicat și în acest an concursul de bursă școlară pentru elevii și studenții de naționalitate.

Tinerii de la școlile medii au trebuit deja să-si înainteze dosarele. Asupra acestora se va decide pînă la 28 septembrie 2000.

Dintre tinerii de la institutiile superioare pot concura aceia, care au o medie minimă de 3,5. și în acest an este obligatorie diploma care dovedește examenul de limbă (în cazul nostru la română) sau dacă cineva nu dispune de aceasta, trebuie să ceară de la Comisia de Învățămînt a Autoguvernării pe Țară un document, care adverește cunoștințele de limbă ale concurențului. Sunt scutită de înaintarea documentului acelui studenț, care învață la catedre de română sau care își continuă studiile superioare în țara-mamă.

Curatorul sprijină în primul rînd obținerea primei diplome!

Suma maximă pentru studenți este de 10.000 de forinți pe lună.

Termenul înaintării dosarelor de concurs: **29 septembrie 2000.**

Curatorul va decide pînă pe 26 octombrie 2000.

Informații suplimentare și dosare de concurs se pot cere și de la redacția noastră, pe adresa: Giulia, str. Gh. Doja nr. 8, 5700, Tel./fax.: 66/463-152.

O carte de înimă

Cu patru ani în urmă, la o expoziție cu desene de copii – pe care le urmăresc întotdeauna cu interes deosebit – am descoperit o acuarelă, creația unei fetite, pe atunci în clasa întâi. Numele ei nu mi-a spus nimic, era doar una dintre fetițele deosebit de talentate, printre cei mulți copii talentați. Nu m-am liniștit însă pînă când nu am aflat al cui este copilul acesta înzestrat cu aşa dar dumnezeiesc. M-a atras bogăția culorilor, structura poetică armonioasă a desenului.

Am aflat că Cristina Martin este fetița fostului meu elev, mai tîrziu prietenul meu. Așadar, am căutat părintii și le-am spus ceea ce probabil știau: că au o fetiță talentată, înzestrată cu o fantezie îngerească, care știe ceva, ceva cu care numai puțini se pot mîndri.

Nu a trecut mult timp după întîlnirea mea cu Cristina, cînd Tanti Luci (Lucia Borza) m-a căutat printr-o scrisoare, în care

m-a rugat să-i ilustrez volumul de ghicatori.

M-am angajat bucuros la această muncă și am început să „gust” problema, cînd mi-a venit o idee... Ce ar fi dacă ghicatorile le-ar ilustra Cristina? Si aşa, ghicatorile au ajuns la Cristina Martin. Fetița și-a deschis ochii, și-a tras capul printre umeri și s-a uitat, parcă am fi trezit-o din vis. Răspunsul nu a fost un răspuns hotărît, totuși s-a angajat. Prin această întîlnire a început o colaborare de un an, o colaborare permanentă între mine și Cristina. Am văzut cum a prins firul pas cu pas, și încetul cu încetul a început să creeze desene. Unul era mai frumos decît altul. Cristina nu s-a îndoit nici o clipă, a fost sigură și și-a păstrat în fiecare creație personalitatea. A gustat din plin „izul” ghicatorilor, fără să se fi întîlnit cu autoarea, cu Tanti Luci. În septembrie a început „acțiunea” noastră, iar cînd a terminat clasa întâi, cu excepția cîtorva desene,

toate ghicatorile erau gata ilustrate.

Numai atunci mi-am pus întrebarea, oare care va fi părerea doamnei Lucia Borza.

Ca atare, cu dosarul sub braț i-am făcut o vizită. Mi-au tremurat puțin picioarele la gîndul ce va fi dacă Tanti Luci va refuza ideea. Nu aşa s-a întîmplat! Desenele i-au plăcut. Mi-a căzut o piatră de pe inimă. Fericit am venit acasă. Fericit, că am reușit să realizez această întîlnire.

În fine, cărticica e gata. Duminică seara tîrziu am sosit cu ea la familia Martin. Fiind tîrziu, Cristina era deja în pijama. Dar aşa, somnoroasă, cînd a văzut carteauă și-a deschis ochii care scliceau ca steluțele. Dar nu și-a mai tras capul printre umeri, nu mai era nesigură. S-a bucurat, aşa, simplu, cum numai Cristina Martin știe să se bucure. Apoi s-a dus să se culce, cu carteauă la inimă. I-am dorit ca îngerii să-i deseneze visuri curate...

Şt. Orlan



Lucia Borza

GHICITORI

Carte ilustrată de
Cristina Martin

Ghicitori glumete

1. Cine stă la ușă și nu intră?
2. Care este cea mai scurtă lună din an?
3. Stă la masă fără ca să-i fie foame și sete. Cine?
4. La ce te uiți fără să saluți, deși îl cunoști?
5. Ce învață mai întîi elevul care merge la școală?

Dezlegare:

5. drumul de acasă pînă la școală și înapoi
2. luna mai – care are numai trei litere, 3. tacmîl, 4. la gleam,

Părerea cititorilor noştri

O foaie a familiilor sau a familiilor româneşti?

Cititorii săptămînalului nostru constată, cred, cu satisfacţie mutaţiile care au fost efectuate în redactarea ziarului care a intrat în al cincilea decesiu al existenţei sale. Unii vorbesc despre o veritabilă performanţă. Realizarea se explică nu numai prin modificarea formatului revistei sau mobilizarea unor noi colaboratori, factori deloc neglijabili, ci, mai ales, prin curajul de a elabora şi demara cu promptitudine un program gazetăresc cît se poate de limpede (Foaia - o revistă a familiilor româneşti, *Foaia românească*, nr. 9/2000). Este un act fără precedent în istoria ziaristiciei noastre de o jumătate de secol, evident fiind, totodată, şi riscul eşuării lui, risc pe care Eva Iova, autoarea articoului-program şi-l asumă fără nici o ezitare. Motivul ar fi faptul că săptămînalul românilor din Ungaria „nu în totdeauna şi-a găsit locul şi tonul potrivit.” Se ajunge la concluzia că acesta trebuie să devină „foaia familiilor româneşti din ţara noastră”, o revistă „de tip magazin, care se adresează tuturor generaţiilor şi oamenilor cu diferite sfere de interes.” Punctul de plecare declarat este *Familia* marelui înaintaş Iosif Vulcan. Şi nu întîmplător, deoarece redactorul revistei pestane era conştient de necesităatile spirituale ale unei comunităţi româneşti de cca. trei milioane de suflete, care se găsea într-o situaţie dezavantajoasă atât din punct de vedere social, cît şi cultural şi naţional. În aceste condiţii, Iosif Vulcan scoate, în 1865 revista *Familia*, prin care viza ridicarea naţunii prin cultură, educarea ei în spirit naţional, pentru a putea rezista valurilor înstrăinării de care se izbea într-un stat multinaţional.

Vulcan îşi propunea publicarea unor „articole interesante pentru toţi membrii familiei... ştiind prea bine că dezvoltarea

spiritului naţional îşi are baza în familie”. Marele înaintaş ţine să sublinieze că *Familia*, „nu se va ocupa de politică, ci va vorbi sincer, simplu şi curat despre tot ce nobilează inima, învăluşte cunoştinţele noastre şi despre tot ce dezvoltă spiritul naţional.”

Prin urmare, temelia programului lui Vulcan este educarea în spirit naţional şi ridicarea românilor din Ungaria prin cultură. „Cultură, iată ce avem să propovăduim neîncetat”, spune redactorul *Familiei* cu o altă ocazie, adăugînd: „Cultură naţională!” După el numai cultura poate fi lantul care ţine laolaltă o comunitate; lipsa sau necunoaşterea valorilor culturale naţionale duce la înstrăinare, dezbinare şi, în sfîrşit, la asimilare.

De la lansarea programului *Foi...* a trecut prea scurt timp pentru a face constatări definitive cu privire la direcţia în care are să evolueze şi, apoi, să ancoreze săptămînalul nostru. Că *Foaia...* începe să devină o revistă a familiilor este un fapt destul de limpede. Sunt evidente şi eforturile făcute pentru transformarea ei într-o publicaţie a familiilor româneşti din ţara noastră, conform promisiunilor din articoul-program. Nu putem însă vorbi încă despre o certitudine, motivele să sunt bine cunoscute. Dacă Iosif Vulcan şi-a putut permite „luxul” de a nu face „politică”, fiindcă erau mai multe gazete cu un pronunţat caracter politic, *Foaia românească* este „singurul săptămînal în limba română din Ungaria”. Să fie oare un avantaj? Dezgustul public faţă de politică şi politicieni era extrem de mare şi în timpul lui Vulcan, ca şi în zilele noastre. Să scrii frumos şi util în domeniul cultural e şi placut, şi mult mai uşor. De fapt, din aceasta rezidă succesele obţinute de noua serie a *Foi...* într-o perioadă relativ scurtă. Di-

ficultăţile apar din momentul în care se încearcă desfacerea rănilor, răspunderea obiectivă la unele întrebări ca: „Ce români suntem?”, „Quo vadis, române?”, implicit problemele abordate de episcopul Sofronie Drinsec, ca despre dezbaterea unor chestiuni, poate şi mai delicate, cum ar fi, bunăoară, învățămîntul, conştienţa naţională, limba, păstrarea tradiţiilor, convieţuirea româno-ungară etc. să nici nu mai vorbim. Abordarea acestor probleme au constituit din totdeauna adevărata probă pentru condeierii de la *Foaia românească*. Or, abordarea problemelor fundamentale ale comunităţii nu poate fi ocolită sau amînată pînă la infinit dacă vrem să edităm o gazetă de calitate şi care să fie în concordanţă cu spiritul unei lumi moderne, democratice. Teama de a da greş este reală din momentul ce încercările răzleţe de pînă acum au rămas un fel de „strigăt în pustiu”, generînd nu un dialog util, ci de-a binele duşmănnii, venind să confirme profesia unui cunoscut intelectual al comunităţii noastre care spunea, bazîndu-se pe propriile sale experienţe: „poți să scrii despre ce vrei, dar a critica nu se poate”. Nu este o notă specifică a comunităţii noastre, ci avem de a face cu una din cele mai grave probleme sociale ale unei comunităţi mici.

Încetătenirea unui spirit critic, fără de care nu există viaţă publică civilizată, constituie în condiţiile noastre o problemă extrem de dificilă, reuşita ei ar fi o adevărata performanţă a gazetăriei noastre. Nu prea avem altă alternativă decît să învățăm şi această lectie. Pînă atunci, dezlegarea conflictului dintre ambişia profesională şi sensibilitatea noastră e posibilă, se pare, numai cu faimoasa satiră a lui Horaţiu: „A spune, rîzind, adevărul”.

Gh. Petruşan

Excursie la Bratislava

Orasul Pojon, cum se numea pe vremuri actuala capitală a Slovaciei, a înăpărît un rol important în istoria Austro-Ungariei. În Dieta din Pojon îşi desfăşurau activitatea mulţi deputaţi români ai Imperiului, dar acest oraş a fost şi un puternic centru universitar. Mulţi români din Ungaria şi-au terminat aici studiile teologice sau juridice.



Printre aceştia s-au aflat, de exemplu, Moise Nicoară şi Emanuil Gojdu.

Românii din Budapesta organizează de cîteva ani începînd cu excursii în oraşe, localităţi unde au trăit macedoromâni sau trăiesc şi azi români. După Miskolc, Leta Mare şi Kecskemét, anul trecut ei au vizitat capitala Austriei, Viena.

În acest an, în ziua de 2 septembrie, 50 de români din Budapesta au luat drumul spre Bratislava. În programul zilei figura o întîlnire la Ambasada României cu consulul Octavian Olteanu, membru de onoare al Societăţii Culturale a Românilor din Ungaria. La începutul anilor '90, cînd s-a înfiinţat această Societate, domnul Olteanu lucra la Ambasada din Budapesta, astfel a ajuns să se apropie, să cunoască comunitatea românilor din capitala Ungariei. La Bratislava, domnul consul şi soţia sa ne-au povestit că şi de atunci urmăresc cu atenţie emisiunea televizată românească (capitala Slovaciei fiind foarte aproape de frontieră cu Ungaria, recepţionarea e perfectă), astfel urmărind cu atenţie tot ceea ce se întîmplă în comunitatea noastră. Participanţii au putut afla multe lucruri interesante de la soţii

Olteanu, ca de exemplu istoria cetăţii din oraş, informaţii despre catedra de română din Bratislava, etc. Am aflat, printre altele, că în anul 2000 (Anul Eminescu), la Bratislava a fost aleasă drept carte anului o traducere în limba slovacă a poezilor marelui poet român Mihai Eminescu. Plimbîndu-ne pe ulitele centrului vechi al Bra-



Eva Iova

Bătrînii noștri

„Vindecați pe bolnavi, înlăuți pe morți, curăti pe leproși, scoateți afară dracii. Fără plată ați primit și fără plată să dați.” (Matei 9. 10), (Trimiterea celor doisprezece apostoli)

În spitalul din Giula, sănătatea este sigură – mai mult ca sănătatea bolnavilor români din împrejurimi, din Micherechi, Chitighaz, Crîstor, Leucușhaz și Giula. Celelalte confesiuni, reformați și catolici, au în fiecare săptămînă serviciu divin în incinta spitalului. În acest sens s-au întîles cu condescendență instituției. Nu e obligatoriu pentru nici un bolnav, dar cine dorește, are posibilitatea să se roage împreună cu preotul lui. Dacă în acest spital sănătatea este sănătatea românilor, și ei această posibilitate, mai ales că alături de familie, și biserică are un rol important în ocrotirea și ajutarea oamenilor bolnavi. Îmi aduc aminte că preoții noștri de odinioară au împlinit și această misiune nobilă. Au purtat de grădiniță acestor bolnavi. Ce bine ar fi, dacă și preoții de azi să arătă mai multă cărăușă și în acest mod cu sufletele credincioșilor lor.

Sănătatea este sigură că i-ar cade bine și necredinciosului numai credinciosului că cineva se interesează de soarta lor – aşa e firea omenească.

Doamne ajută-ne să nu ne îmbolnăvим! Bolnavii și bătrînii noștri pot să aibă speranță!

*„Cine are urechi de auzit, să audă” (Matei 9. 10)
șt. o.*

Prima femeie neurochirurg din lume este româncă

Sofia Ogrezeanu Ionescu

Faptul că este prima femeie din România care a îmbrățișat această uimitoare, dar și dificilă profesiune, a fost simplu de știut pentru doctorița Sofia Ogrezeanu Ionescu. În definitiv, să-a trezit, fără să-și dea seama, că făcând parte din echipa de patru temerari care au pus bazele neurochirurgiei românesti.

Cum aflată însă, că este și prima femeie neurochirurg din lume? A trebuit să treacă un sfert de secol de la momentul său de debut, în 1970, să fie solicitată de însuși Președintele Șeicatelor Arabe din Golful Persic, spre a-i consulta soția favorită, în harem. Religia musulmană nu permitea un bărbat să consulte o soție de seic. Si cum seicul avea educație engleză, el a căutat mult pînă să se adresă, prin intermediul Ministerului Sănătății, doamnei doctor Sofia Ogrezeanu Ionescu. Fără să vrea, această întîmplare a purtat-o într-o lume în care mătăsurile, pietrele prețioase, luxul și frumusețea existau din belșug. Nu mai puțin însă, aceeași întîmplare a desemnat-o drept prima femeie care a operat pe creier.

Acel moment a reprezentat botezul celui de-al patrulea neurochirurg român, alături de: prof. Dimitrie Bagdasar, întemeietorul neurochirurgiei românești, prof. Constantin Arsenie și prof. Ionel Ionescu, cu care avea să se căsătorească mai tîrziu. O altă filă a istoriei medicinelor pornește și a se desăvîrși.

Începuturile neurochirurgiei

Odiscea ultimului prizonier de război din cel de-al doilea război mondial se apropie de sfîrșit

András Toma, ungurul întors din Rusia după 45 de ani, e român

Testele genetice vor lămuri definitiv identitatea pacientului de la Kotelnici

Povestea ultimului prizonier de război rămas uitat preț de 45 de ani în imensa Uniune Sovietică a impresionat opinia publică de pe continentul european, și nu numai. Bătrînul găsit întîmplător într-un spital psihiatric ruseșc din Kotelnici, la 800 de kilometri de Moscova, se găsea internat aici din 1946. Incapacitatea de a se exprima în vreo limbă care să fie vorbită astăzi undeva pe glob, urmare a traiului mult prea îndelungat printre ruși – a căror exprimare s-a încăpățânat să nu o învețe – a făcut din acest personaj un erou, și, totodată, un mister. Un medic ungár l-a auzit însă pe bătrîn pronunțând niște cuvinte în limba maghiară. Astfel, întrebarea cine este ultimul întors acasă din cel de-al doilea război mondial a găsit primul răspuns: este un ungur. Prin urmare, autoritățile ruse și ungare au organizat rapid repatrierea lui.

Considerat ultimul prizonier din cel de-al doilea război mondial, Toma a fost capturat de forțele sovietice în 1944 și detinut timp de doi ani într-un lagăr, înainte de a fi în-

ternat la Kotelnici, sub numele de András Tamás. El era tratat de schizofrenie.

Însă, din cele spuse în primul moment de medicul venit de la Budapesta, se înțelegea că ungușul nu prea știe ungurește. S-a spus atunci că din cauză că nu și-a vorbit limbă și pentru că în jurul lui

Din familia de români

Bărbatul, în vîrstă de 75 de ani, repatriat în august în Ungaria, după ce a stat 53 de ani într-un spital psihiatric din Rusia, se numește András Toma, și nu Tamás aşa cum se credea. Familia sa a fost găsită la Sulyánbokor, un sat din estul Ungariei, să anunțat la postul de televiziune ungar TV 2.

„Avem toate motivele să credem că este vorba despre familia sa”, a declarat colonelul Erdős László, care conduce echipa ministerului ungar al Apărării, însărcinată să stabilească identitatea prizonierului și să îi găsească familia. András Toma s-a întâlnit cu sora lui Ana și cu fratele lui János, ca și cu foști colegi de clasă de la școala din sat. „Fiecare din tră-



s-a vorbit o limbă pe care acesta nu o înțelegea, ero-ul nostru a uitat limba maternă. Însă dincolo de primul soc-surpriză, că

mai este posibil acum, în anul 2000, să se mai întoarcă cineva din gulagul sovietic, a mai apărut una. După ce povestea prizonierului a fost difuzată la televiziunea maghiară – și nu numai – iată că, la câteva luni, familia adevărată a acestuia a fost găsită. Este într-adevăr vorba de o familie din Ungaria, însă este o familie de români.

saturile sale este identică cu cele ale tatălui nostru care a murit”, a declarat Ana Toma.

În ultimele săptămâni, 82 de persoane au afirmat că sunt rude cu András Toma și s-au prezentat la spitalul din Budapesta, acolo unde acesta era internat. Fostul prizonier și familiei sale va trebui să li se facă teste genetice pentru a se stabili dacă între ei există, într-adevăr, o legătură de rudenie.

Cristina Zărnescu
(Dupa ziarul Cotidianul,
19 septembrie 2000)

MOZART SAU ÎNTÎLNIREA MEA CU FERICIREA

Omul nu poate fi esențial decât în nefericire. Oare Mozart ne atrage numai ca excepție?

Oare numai de la Mozart am învățat adîncimea seninătăților?

De cîte ori ascult această muzică, îmi cresc aripi de înger.

Nu vreau să mor, fiindcă nu pot concepe că odată îmi vor fi definitiv străine aceste armonii.

Muzica oficială a paradisului.

De ce nu m-am prăbușit? Mă salvat ceea ce este mozartian în mine.

Mozart? Goulurile în nefericirea mea.

De ce iubesc pe Mozart? Fiindcă el mi-a descoperit ce puteam fi, dacă nu eram opera durerii.

Simbolurile fericirii: ondulația, transparența, puritatea, seninătatea...

Ondulația: Schemă formală a fericirii. (Revelație mozartiană).

„Nu pot să fac o diferență între lacrimi și muzică” (Nietzsche). Cine nu înțelege cu iuțeala fulgerului acest lucru, înseamnă că n-a trăit nici o clipă în intimitățile muzicii. Nu cunoșc nimic în afară de muzica lacrimală. Căci ea, plecând de la regretul paradisului, dă naștere la semnele acestui regret, la lacrimi.

O inimă fără muzică este ca o frumusețe fără melancolie.

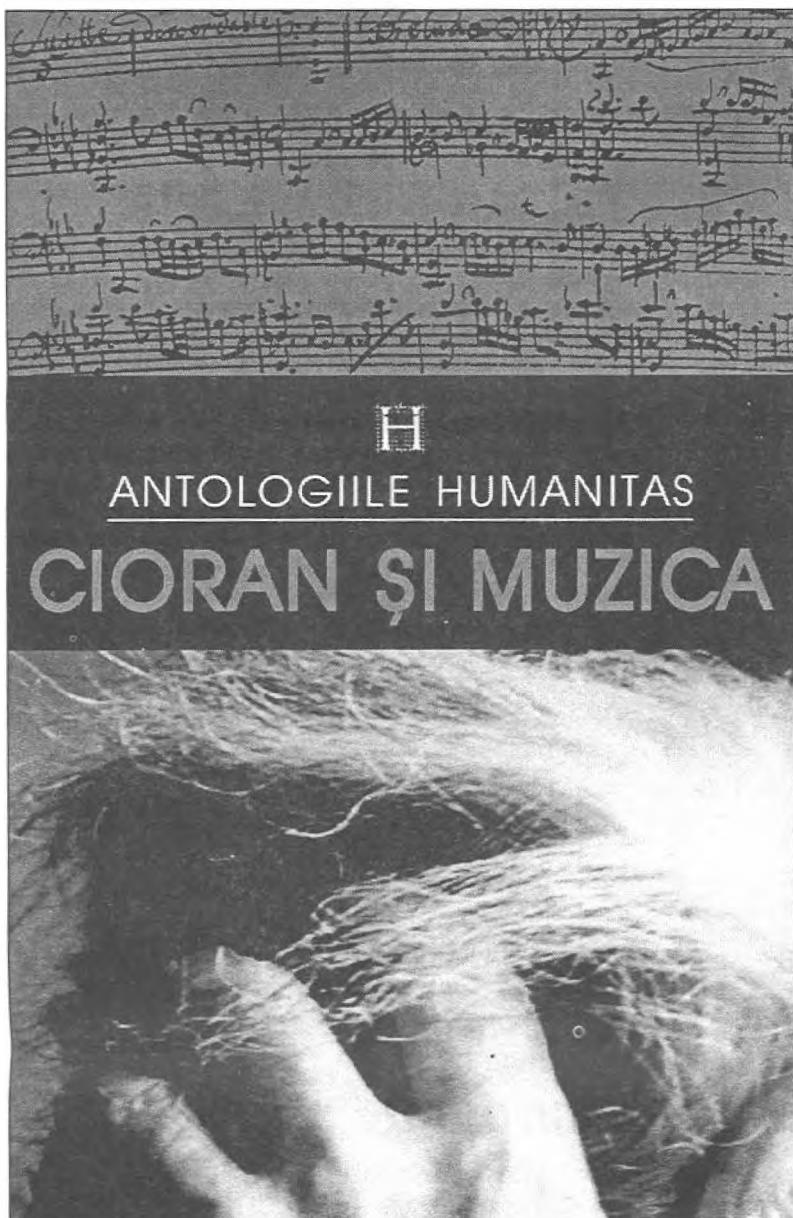
Auzi totul, plînsul eteric al unei lumi ascunse?

Parcă florile și-au rupt rădacînile în inimă... și ai rămas singur cu spiniile lor...

Așculți amurgul unui crin? Sau melodia sfîșietoare a unui parfum necunoscut?

De-am mirosi un trandafir pînă la sunet, ce marș funebru ne-ar deschide mai delicat o lespede-n azur? Si azurul însuși nu și pierde strălucirea, suptă-n o muzică scoborînd spre noi?

Medicii n-au urechea destul de fină. Dar cînd știi că-n orice



HANTOLOGIILE HUMANITAS

CIORAN ȘI MUZICA

auscultăie ai descoperi un marș funebru...

Orga nu încape în marginile lumii. Căci ea nu exprimă numai neliniștea spațiului, ci și freamățul lăuntric al lui Dumnezeu. Or, acesta depășește inima. Orga este instrumentul care ne face mai sensibilă depărtarea lui Dumnezeu de noi. De aceea în vibrațiile ei ne autodivinizăm, pentru a ne putea apropiă în acest mod de el, în el.

Sînt inimi a căror muzică de s-ar concentra într-un trăsnet sonor, viața ar începe de la capăt. De-am ști atinge coarda cosmogonică a fiecarei inimi...

Anna Magdalena Bach ne spune în a sa Cronică a familiei că Johann Sebastian Bach manifestă o inspirație deosebită de cîte ori se aplăca asupra temei mortii și că ea i-a fost un motiv frecvent de gîndire. Si fără această mărturie stiam că sursele

sublimului la Bach sînt meditația morții și nostalgia cerului. Mozart nu are nici una, nici cealaltă. De aceea muzica lui poate fi divină; în nici un caz, sublimă. Nu cunoșc un muzician mai a-cosmic decît Mozart.

Cînd ascult sfîrșitul lui Mattheus-Passion de Bach, înțeleg pe acei oameni care s-au sinucis din nerăbdarea paradisului...

Cît timp a compus *Messiah*, Händel s-a simțit transpus în cer. El însuși a mărturisit că, numai după ce a terminat-o, și-a dat seama că trăiește pe pămînt. Si cu toate acestea, în comparație cu Bach, Händel este în lume. Ceea ce la Bach e *divin*, la Händel este *eroic*. *Amploarea terestră* este nota specifică händeliană. Reflexele cerului sunt totuși prezente în toată opera lui: o transfigurare *din afară*. Elanurile în imanență se dilată pînă la o vibrație, care asociază cosmicul cu transcendentul.

Cine nu iubește natura nu iubește nici muzica, iar acele peisaje, ce nu ne trezesc reprezentări muzicale, nu pot fi amintiri. Cel ce n-a rătăcit transportat și melancolic prin parcuri nu va înțelege grația mozartiană. Înserări grave fără Brahms? Sau monumentalul naturii fără Beethoven? Muzica are un caracter cosmic. Fără dragoste de natură ne lipsește baza pasiunii muzicale.

Totul este religios. O participică de aer pare a degaja aceeași participare la înțelesul extatic al lumii ca spectacolul unei nopți de vară. A prinde tactil misterul și orice atingere ar fi o uimire sau o înmărmurire... Cînd ultima senzație mă apropie de Dumnezeu ca o cantată de Bach...

Oare mai există pămînt?

Dacă am fi siliți să alegem între muzică și femeie, cine știe dacă nu am alege întîia. Deși amîndouă îți procură senzații de o amețitoare înăltîme, totuși numai muzica te suspendă în infinitul voluptuos al neîmplinirii. Cu femeia eşti obligat să consumi și să reverși ceea ce în tine este izvor pur; niciodată prin muzică, al cărei indefinit complex îți permite să nu te împlinești niciodată.

Căutăm femeia pentru mai puțină singurătate, iar muzica pentru a ne adînci singurătățile. Nu încercăm să scăpăm prin femei de tristeții? Dar acela care, în voluptățile sublime ale muzicii, n-a simțit o tristețe de Dumnezeu singur și părăsit, nici nu bănuiește esența muzicii. Numai prin muzică poti să bănuiești care ar fi bucuriile și tristețile lui Dumnezeu...

Oare după ce ai avut atîț timp conștiința nimicniciei, te mai poți crede altceva decît Dumnezeu? Te mai simți altceva decît începutul și sfîrșitul? De ce nu ne-am educa în conștiința proprietă noastre divinități? N-am pierdut cu toții asta, încît să avem drept la ultima iluzie, la iluzia absolută? Si oare singurătățile noastre n-au astătea glasuri ca să ne strige realitatea iluziei noastre? Nu sînt toate singurătățile muzicale și sonore și nu trebuie să ne cînte ele slava de a fi atîț de singuri, încît vrem să fim totul?



Anul 50

Fișier al colaboratorilor FOII (21)

Petru Cîmpian

debut de presă • profesor • redactor radio

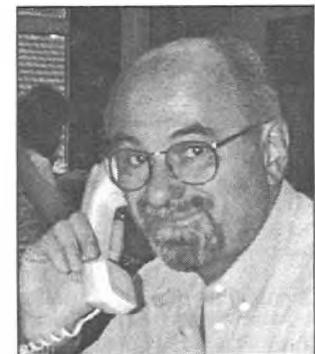
Printre intelectualii români din Ungaria, profilul personalității lui Petru Cîmpian a avut o trajectorie culturală pe cît de spectaculoasă, pe atât de plină de evenimente, care l-au însoțit favorabil și i-au rotunjit armonic și plenar devenirea. Spirit cumpănit, sociabil și plăcut în dialoguri culturale, spontan și inventiv, cum se spune în limbaj jurnalistic, „cu fler”, Petru Cîmpian (1949) [P. C.] rămîne și un caz interesant de spirit non-conformist, pentru care alternativa în opțiunea culturală măsoără gesturi largi și fapte ziditoare, evitând uniformitatea și confortul intelectual. Poate că ar merita din partea ziarului o provocare la un dialog, aşa cum îl place lui însoțu să-i provoace pe alții în interviuri, pentru a-i smulge din condei o confesiune discretă asupra fațetelor personalității sale și, mai ales, asupra cîntărește fiecare din ele în pasiunile sale intime. Credem că l-ar pune în grea încurcătură dacă ar fi să numească pe vreuna din ele în defavoarea celeilalte. Fișa de azi nu face decît să-l întoarcă un moment la anii frumoși ai aventurilor sale spirituale, fiindcă mai ales acolo sînt atîtea subiecte deschise pentru o emisiune radio sau un articol de ziar, chiar și pentru redactorul Petru Cîmpian.

Rodnicia acestui jurnalist s-a consumat în cea mai mare parte în paginile ziarului românesc. **Debutul la ziar** al lui Petru Cîmpian, relativ întîrziat față de colegii săi de generație apropiată Ștefan Frătean, Ana Abrudan, Hortensia Olah, se petrece în primul an de studenție cu cîteva note de călătorie

(*Impresii argeșene*, nr. 10, 15 mai 1972). Textul reține prin interesul sănătății jurnalista fată de reportajul de teren, dovedind o atenție sporită față de situații și locuri de altfel cunoscute, dar din care poate extrage cu folos o stare sau reacție inedită. Practica jurnalismului de teren l-a pregătit din timp pe **redactorul radio**, pasiunea din ultimul deceniu a lui Petru Cîmpian. Începem cu această activitate a sa, fiindcă ea acoperă în bună parte și interesele intelectuale ale celeilalte ipostaze a autorului. Nu a fost o altă caale mai bună de întîlnire dintre profesorul Petru Cîmpian și redactorul radiofonic, decât formula interviului cultural. Ea l-a prilejuit pe de o parte, un exercițiu de logică internă a întrebărilor și de rigoare a dialogului, pe de altă parte, avea acces, prin cei cu care dialoga, la structura discursului și mediul intelectual al preocupărilor profesorului de literatură. Redactorul pe undele radio și-a făcut ucenicia aici, la ziar, încă din perioada studentiei. Primul interviu de presă scrisă este o convorbire cu György Beke, despre relațiile dintre scriitorii români și maghiari (nr. 11, 1 iunie 1973). El deschide seria de interviuri, în parte cu personalitatea literară, din anii de profesorat la Seghedin. Aici în această deschidere spre literatură, prin formularea unor întrebări de specialist în literatură se regăsește și **profesorul Petru Cîmpian**. Avram P. Todor, Illeana Postelnicu, Gabriel Dimisianu, Mihai Sin sînt cîteva din numele sonore ale istoriei literare care au intrat în atenția redactorului și profesorului. După anii '90, cînd părăsește

pentru membrii comunității. Nu e deloc întîmplător că emisiunile lui Petru Cîmpian au o cotă cultural-intelectuală ridicată, din punctul de gîndire și concepere ale lor, pînă la cel de difuzare și receptare. Acel Decembrie '89 al tuturor românilor, cînd trei redactori Eva Iova, Ștefan Frătean și Petru Cîmpian au demonstrat cel mai sublim și curat gest de solidaritate românească, a fost, poate și gestul intim final al deciziei lui Cîmpian, un colind trăit pe viu, care l-a scos în largul uman. Si-a depășit, prin curătenie și trăire, complexul că nu-si mai apartine siesi, și că profesionalismul în jurnalistică, ca și didacticismul de la catedră, nu pot mărturisi bucuria regăsirii în ceilalți, strigînd pînă la epuizare cîntecul libertății: „Desi am sosit în România ca ziarist, trebuie să mărturisesc foarte sincer, că nu am fost condus tocmai de principiile profesionale. Am fost părtășul unor momente istorice. Am trăit împreună cu oamenii acele clipe, cînd se cîntau – prima dată libera – colindele de Crăciun” (nr. 51-52, 24 decembrie 1999). În sala de curs a profesorului, atunci, în 1990, lecturile aduceau mireasmă de real, „foame de real”, cum ar fi spus Nichita Stănescu.

Din activitatea de profesor rămîn în paginile ziarului o serie de articole, comemorative sau omagiale, studii, meda-



lioane literare, care făceau obiectul preocupărilor cu studenții seghedinieni. În intervalul 1982-1988, Petru Cîmpian scrie constant și riguros despre Fănuș Neagu, Șt. Aug. Doinaș, Ioan Alexandru, Vasile Dan sau Mircea Cărtărescu. Aceste texte luminează ipostaza istoricului și criticului literar, la fel de mobil în scris ca și pe unde radio. Iar dacă în 1983 primea distincție pentru prestația de profesor și autor de studii, iată, în 1998, „Premiul de excelență” al Radiodifuziunii Maghiare îi recunoște meritele pentru inventivitate și europenism cultural ale redactorului radio, în emisiunea ctitorită de el, „Pe undele Europei”. În rotonjimea personalității lui Petru Cîmpian s-a petrecut iarăși întîlnirea celor două fațete, continuind aventura dincolo de orice frontieră.

Cornel Munteanu

Din fișele următoare: Tiberiu Juhász (22), Gheorghe Dulău (23) și alții neuitați

György Beke:

Fără interpret

Cartea lui György Beke, apărută sub îngrijirea editurii „Kriterion” în versiune maghiară și concomitent în versiune română, cuprinde convorbiri cu 56 de scriitori despre relațiile literare dintre scriitorii români și maghiari din România. În spațiu ardeleanesc supus unei puternice influențe reciproce dintre români, maghiari și sași, — despre care vorbește Károly Kós — conviețuirea de veacuri și cîmunitatea de soartă s-au tradus printre cultură materială și o vizion spirituală specifică. Convorbirile cu cei 56 de scriitori ridică probleme de interes comun, ca de exemplu aceea a traducerilor reciproce, a schimbările de idei între intelectualii români și maghiari. E semnificativ faptul, că în vremuri tulburi și intelectualii său ridică împotriva politiciei șovine, găsind în cultură, în creație un teren de apropiere și înțelegere, știind că indiferent de oscilațiile unei politici, cultura exprimă adeverărată valoare a unei națiuni și a umanității în general. Putem considera cartea de interviuri a lui György Beke, ca un act, ca unul din documentele cele mai semnificative pentru realitatea de azi din Transilvania, unde alături de scriitorii români trăiesc și crează scriitori și artiști ai mai multor naționalități.

In convorbirile realizate de autor sunt interesante mai ales unele mărturii, care dau o imagine despre rezultatele care au fost realizate în afara relațiilor strict oficiale.

In ultima vreme și activitatea scriitorilor români contribuie la dezvoltarea legăturilor literare. Astfel, de exemplu, s-a publicat în română: „Antologia literaturii maghiare”. Din carte se desprinde faptul că între scriitorii români există bunăvoie și intenția de colaborare cu scriitorii maghiari din Transilvania și Ungaria. Acet fapt subliniază și prin declarațiile făcute de Titus Popovici, Dumitru Radu Popescu, Zaharia Stancu. E importantă această remarcă fiindcă reflectă atitudinea pozitivă a generației de azi în ceea ce privește necesitatea relațiilor literare româno-maghiare. Din acest punct de vedere putem avea speranță promițătoare pentru viitor.

Petru Cîmpian
student

Românii la Jocurile Olimpice de la Sydney



După o festivitate de deschidere spectaculoasă ca niciodată pînă acum, a început cea mai însemnată competiție sportivă din lume. Delegația română care se află în aceste zile în Australia, este compusă din 188 de membri, sportivi, antrenori și însoțitori.

O palmă pe obrajii românilor

Din păcate, Jocurile Olimpice au început cu o palmă pe obrajii românilor, cînd echipa de haltere a fost exclusă după ce trei sportivi antrenați de

a fost deosebit de dur în afirmațiile sale despre români. Anunțat de către oficialii Comisiei Olimpice Române că acest fără plăti amendă de 50.000 de dolari, acesta a replicat: „Am fi foarte fericiti dacă

Diana Mocanu



Nicu Vlad au fost depistați pozitiv în urma unor teste antidoping. Această decizie a fost luată de Comitetul Internațional Olimpic, la cererea Federației Internaționale de haltere. Cei doi sportivi români, care au folosit substanțe interzise au fost Traian Cihărean și Adrian Matelaș. Si pentru că în mai, la o competiție internațională din Norvegia, a mai fost depistat un halterofil român, Marian Nicolae Dodîță, cu folosirea dopantelor, CIO a exclus toată echipa de halterofili români de la JO din Sydney. Mentionăm că delegația română era compusă din încă 5 sportivi nevinovați, care acum suferă din cauza altora restricțiile îndreptățite ale forurilor competente. Secretarul general maghiar al IWF Aján Tamás

românii n-ar plăti și ar pleca acasă.” – relatează cotidianul român Evenimentul Zilei.

Primele succese românești

Dar n-au întîrziat nici primele succese ale delegației române, care este compusă din numeroși sportivi care cu siguranță vor face față și celor mai

Beatrice Coadă Câslaru



severe exigente internaționale. La canotaj, chiar și trei echipe românești s-au calificat drept în finală, obținînd primul loc la semifinală. Gimnastii au ajuns în primele șase echipe din lume în competiția echipelor. Pînă acum cele mai însemnate succese românești s-au înregistrat la națenie. Precum am văzut și la Campionatul European din vară, în România s-a format o națională, care are șanse chiar și la mai multe medalii olimpice. Conform acestora, la 400 m liber, Dragoș Coman s-a clasat pe locul 5, adunînd valoioase puncte pentru delegația sa. La 400 m mixt feminin, Beatrice Coadă Câslaru a cucerit prima medalie a delegației române, obținînd locul 3.

O înnotătoare modestă la fire, pe cea mai înaltă treaptă a podiumului olimpic

Nu a întîrziat mult nici următoarea medalie, care de data aceasta era din cel mai prețios metal. Diana Mocanu, în proba de 100 m spate a cîștigat evoluînd pe culoarul al treilea, cu un al doilea 50 m fantastic, reușind să cîștige cursa, depășindu-i pe ceilalți de la locul 5, unde s-a aflat în prima jumătate. Diana Mocanu, o sportivă modestă la fire, dar nu și în competiție, a doborât vechiul record olimpic cu rezultatul de 1.00.21 minute. Pînă la încheierea ediției

Sportul românesc de la Alexandru Ioan Cuza pînă la Nadia Comăneci (I)

Primele asociații sportive din România au fost înființate la mijlocul secolului trecut. Una dintre primele s-a numit „Societatea de dare la semn”, înființată în timpul domniei lui Al. I. Cuza (1859–1866).



Ioana Balăș

În primii ani ai secolului 20 s-au extins tot mai multe ramuri sportive ca boxul, ciclismul și mai tîrziu, jocurile de echipe. Primul meci de fotbal s-a jucat la Timișoara, în 1902, iar în 1910 a fost înființat primul club de rugby, în București. Doi ani mai tîrziu a fost înființată în capitala României, Federația Societăților Sportive din România fiind urmată de înființarea Comitetului Olimpic Român, în 1914. În 1920 România a participat pentru prima dată la Jocurile Olimpice, care se desfășuraseră în acest an la Antverpen.

Prima instituție de învățămînt superior în acest domeniu, Institutul Național de Educație Fizică, și-a deschis porțile în 1923. În perioada dintre cele două războiuri mondiale, sportivii din România au obținut primele victorii la diferite concursuri internaționale.

Prima medalie olimpică, una de bronz, a fost cîștigată în anul 1924, la Paris, de echipa de rugby. A doua medalie a fost una de argint, la cursele de cai la Jocurile Olimpice din Berlin, din anul 1936. Primele titluri de campion mondial au fost cîștigate în 1934 și în 1936 la sănie, în timp ce boxul românesc a obținut primul titlu european în 1930, prin Lu-

cian Popescu. Începînd cu Jocurile Olimpice de la Paris, numele a tot mai multor sportivi români de performanță face înconjurerul lumii.

În timpul regimului comunist, sportul a fost considerat un domeniu de interes și prestigiul național. Astfel, misiunea sportului era – la fel ca și în cazul celorlalte țări socialiste – de a mări prestigiul – și nu numai al țării, ci și al regimului, pe scena lumii. În termeni materiali de infrastructură și deservire, acest lucru a fost satisfăcător și avantajos atât pentru stat, cât și pentru individul în parte, deci pentru sportivi. În anii 50 s-au înregistrat succese notabile la tenis de masă feminin, tir, box, lupte și haltere. La Jocurile Olimpice de la Helsinki (1953) Iosif Șerbu a adus prima medalie de aur la tir. În anii 60 și 70, în atletismul feminin au fost realizate performanțe remarcabile. Între anii 1957 și 1961, Ioana Balăș a înmbunătățit recordul mondial la săritură în înălțime de 14 ori și a cîștigat medalii de aur la Jocurile Olimpice din 1960 și 1964.



Ivan Patzaichin

La caiac-canoe, România s-a impus prin echipe de excepție, care au creat adevărate școli care au păstrat România pe primele locuri din lume în acest sport. Canotorul Ivan Patzaichin, din Delta Dunării, a fost de 4 ori campion olimpic (1968 Mexico City, 1972 München, 1980 Moscova și 1984 Los Angeles). MIC

Ultimele rezultate ale echipelor noastre de fotbal

Campionat național, divizia II.

Giula-Algyó 4-2 (miercuri)

Ciorvaș-Giula 0-3 (duminică)

Campionat Județean, Bîchlîș, divizia II.

Vareu-Bătania 2-1

Micherechi-Szarvas 2-1

Campionat județean, Bîchlîș, divizia III.

Ciorvaș II.-Leucușhaz 3-3

Chitighaz (zi liberă)

Campionat județean, Bihor, divizia I.

Nyíradony-Jaca 1-0

Leta Mare-Vámospércecs 3-0

Următoarele meciuri de fotbal

23 septembrie (sîmbătă)

Bătania-Medgyesegyháza

16.00

OMTK-Micherechi

16.00

Mezőkovácsbáza-Aletea

16.00

Tiszacsege-Leta Mare

15.00

Jaca-Blondy F. C.

15.00

24 septembrie (duminică)

Giula-Jamina

16.00

Chitighaz-Telegerendás

16.00

Leucușhaz (zi liberă)

noastre, delegația română a ocupat al 18-lea loc în clasamentul națiunilor, obținînd o medalie de aur și una de bronz. Dar numai de acum înainte vor evolua gimnastele, au mai rămas probe cu șanse și în națenie, nu le-am văzut încă nici pe alergătoarele Gabriela Szabo și Violeta Beclea, nemaivorbind despre șansele la canotaj și am mai putea continua sărușul. Jocurile Olimpice abia au început, deci există șanse serioase ca delegația română să dea uitării gafa halterofililor excluși pentru un gest într-adevăr nesportiv. Recuperarea imaginii pozitive a și început.

Stefan Crăsta

ROMÂNIA**Luni, 25 septembrie**

6.00 Jocurile Olimpice Sydney 2000 14.30 Serial. Orice e posibil 15.00 Cronica. Magazin social-politic în limba maghiară 16.30 Serial. Să vezi și să nu crezi! 16.55 Corect 17.05 Seniorii cetății 17.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.00 Jurnal 19.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.45 Iartă-mă! 20.45 Serial. Șapte zile 21.45 Jurnalul de noapte 22.00 Studioul Olimpic SYDNEY 2000.

Martă, 26 septembrie

6.00 Telematinal 7.15 Jocurile Olimpice Sydney 2000 13.15 Jurnal 13.30 Ciber-Fan. Lumea PC-ului 13.40 Iartă-mă! 14.30 Serial. Orice e posibil 15.00 Puncte cardinale 15.30 Cronica 16.30 Serial. Să vezi și să nu crezi! 16.55 Corect! 17.05 Pentru Dv. Doamnă! 17.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.00 Jurnal 19.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.45 Serial. Martorul tăcut 21.15 În flagrant 21.45 Jurnalul de noapte 22.00 Jocurile Olimpice Sydney 2000.

Miercuri, 27 septembrie

6.00 Telematinal 8.20 TVR Cluj-Napoca 9.00 Jocurile Olimpice Sydney 2000 14.30 Serial. Orice e posibil 15.00 Panorama 16.30 Serial. Să vezi și să nu crezi! 16.55 Corect! 17.05 Impas în doi 17.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.00 Jurnal 19.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.45 Serial. România încotro? 20.45 Recurs la morală 21.35 Amprente 21.45 Jurnalul de noapte 22.00 Studioul Olimpic Sydney 2000.

Joi, 28 septembrie

6.00 Telematinal 8.05 Știri 8.45 Jocurile Olimpice Sydney 2000 14.40 Serial. Orice e posibil 15.00 Convicturi 16.30 Serial. Să vezi și să nu crezi! 16.55 Corect! 17.05 Medicina pentru toti 17.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000. 19.00 Jurnal 19.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000. 19.45 Teatrul Național de Televiziune prezintă: Poveste imorală 20.45 Cu ochii'n patru 21.30 Reflecții rutiere 21.45 Jurnalul de noapte 22.00 Studioul Olimpic Sydney 2000.

Vineri, 29 septembrie

6.00 Telematinal 8.10 TVR Craiova 8.50 Jocurile Olimpice Sydney 2000. 14.10 O vedetă...populară 14.30 Serial. Orice e posibil 15.00 Tribuna partidelor parlamentare 15.30 Lumea și noi 16.00 Fotbal: F.C. Brașov - F.C. Argeș 18.00 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.00 Jurnal 19.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.45 Ploaia de stele 21.15 Garantat 100% 21.45 Jurnalul de noapte 22.00 Serial. Blossom 22.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000.

Sâmbătă, 30 septembrie

6.15 Jocurile Olimpice Sydney 2000 14.30 În aşteptarea lui CARRERAS 15.00 Telelenciclopedia 16.00 Divertisment 16.40 Serial. Justitării 17.30 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.00 Jurnal 19.20 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.30 Surprize, surprize... 21.30 Jurnalul de noapte 21.35 Film Western 23.45 Jocurile Olimpice Sydney 2000.

Duminică, 1 octombrie

6.15 Jocurile Olimpice Sydney 2000 13.00 Jurnalul de prînz 13.10 Național TV Bingo Liberty 16.00 Fotbal: Dinamo - Petrolul Ploiești 18.00 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.00 Jurnal 19.20 Jocurile Olimpice Sydney 2000 19.30 Concert extraordinar Chris de Burgh la București 20.15 Film. Confidential 22.40 Jurnalul de noapte 22.45 Jocurile Olimpice Sydney 2000.

TVR**Luni 25 septembrie**

10.00 Olimpiada - Sydney 2000 13.00 Tribuna Partidelor Parlamentare 13.30 Video-clipuri 13.30 Obsesia vitezei 14.25 Știri 14.30 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal TVR 2 18.00 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Sydney - 2000 21.40 Știri 21.45 Film. 23.25 Știri bancare și bursiere 23.25 TVM Mesager.

Martă 26 septembrie

6.00 Serial (R). Obsesia 7.30 Serial (R). Domnișoara Andrea 8.20 Ferma (R) 9.20 Orizont spiritual 9.50 Un popas pe săptămîna (R) 10.05 Serial de călătorii (R) 11.00 Desene animate 11.25 Serial. Domnișoara Andrea 12.15 Un popas pe săptămîna 12.30 Olimpiada - Sydney 2000 14.15 Video - clipuri 14.25 Știri 14.30 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal 18.00 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Olimpiada - Sydney 2000 21.40 Știri 21.45 Film. Pericol maxim 23.25 Știri bancare și bursiere 23.30 TVM Mesager.

Miercuri 27 septembrie

6.00 Serial. Obsesia 7.30 Olimpiada - Sydney 2000 8.55 Grădina lui Cupidon (R) 10.10 Documente culturale 11.05 Desene animate 11.25 Serial. Domnișoara Andrea 12.15 Antologia jocului popular 12.30 Olimpiada - Sydney 2000 14.15 Video - clipuri 14.25 Știri 14.30 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal 18.00 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Olimpiada - Sydney 2000 21.40 Știri 21.45 Film. Bani murdar 23.25 Știri bancare și bursiere 23.30 TVM Mesager.

Joi 28 septembrie

6.00 Serial. Obsesia 7.30 7.30 Serial. Domnișoara Andrea 8.20 Orizont spiritual 8.50 Arcu lui Noie 9.20 Documente culturale 10.15 Televiziunea dragostea mea 11.10 Serial. Domnișoara Andrea 12.15 Serial. Calea regelui 13.00 Tribuna partidelor parkamentare 13.30 Retrospectiva premiilor 14.30 Știri 14.35 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal TVR 2 18.00 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Olimpiada - Sydney 2000 21.40 Știri 21.45 Film. Drogul morții 23.25 Știri bancare și bursiere 23.30 TVM Mesager.

Vineri 29 septembrie

6.00 Serial. Obsesia 7.30 Documentar 8.00 Olimpiada - Sydney 2000 9.30 Arta apărării 10.00 Un secol de cinema 10.50 Desene animate 11.15 Serial. Domnișoara Andrea 12.05 Calea regelui 13.10 Grădina lui Cupidon 14.25 Știri 14.30 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal 18.00 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal TVR 2 18.00 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Olimpiada - Sydney 2000 21.40 Știri 21.45 Film. Jaf la înălțime 23.25 Știri bancare și bursiere 23.30 TVM Mesager.

Sâmbătă 30 septembrie

6.00 Serial. Obsesia 7.30 Olimpiada - Sydney 2000 9.05 Adevărate povești hollywoodiene (R) 10.00 Film. 11.30 Documentar 12.25 Serial de călătorii 13.15 Știri 13.20 Documentar 13.30 Olimpiada - Sydney 2000 17.00 Atlas 17.30 Telejurnal 17.40 D'ale lu' Mitică 18.10 Serial. Mare schimbătoare 19.00 Olimpiada - Sydney 2000 21.40 Știri 21.45 Film. Răzbunarea 23.25 TVM Mesager.

Duminică 1 octombrie

6.00 Serial. Obsesia 7.30 Serial (R). Calea regelui 8.25 Orizont spiritual 8.50 Virtuozi ai instrumentelor populare 9.05 Ferma 10.05 Un popas pe săptămîna 10.20 Documentar 11.10 Ziua Internațională a Muzicii 11.40 Arta apărării 12.10 Știri 12.15 Ziua Internațională a Muzicii 12.45 Documentar 13.00 Ziua Internațională a Muzicii 13.30 Serial de călătorii 14.30 Olimpiada - Sydney 2000 17.30 Telejurnal TVR 2 17.40 Ziua Internațională a Muzicii 18.10 Serial. Mare schimbătoare 19.05 Olimpiada - Sydney 2000 21.40 Știri 20.05 Film. Fiica din America 21.35 Știri 21.40 Ziua Internațională a Muzicii 22.25 Documente culturale 23.15 TVR Mesager.



ProTV Internațional este transmis pe satelitul **HOT BIRD 3**, situat la 13 grade Est, putând fi recepționat cu orice receptor digital local situat pe frecvența **12198,08 MHz**. În România, acest program este transmis **NECODAT** între orele 00.00 – 10.00 (ora României).

Luni, 25 septembrie

21.00 Știrile ProTV 22.00 Chestiunea zilei pe scurt 22.10 Chestiunea zilei 23.50 Revista presei cu Neculai Constantin Munteanu 24.00 Știrile ProTV 0.10 Profit 0.15 P@oezia 0.20 Reforma la români 0.50 Urmărire generală 1.15 Acasă la bunica 1.30 Viața bate filmul 2.15 Fotbal Divizia A – Rezumat 2.15 Știrile ProTV – Știrile despre viață pur și simplu 3.30 Știrile de Acasă 4.00 Bună dimineată, ProTV e al tău!

Martă, 26 septembrie

21.00 Știrile ProTV 22.00 Chestiunea zilei pe scurt 22.10 Chestiunea zilei 23.50 Revista presei cu Neculai Constantin Munteanu 24.00 Știrile ProTV 0.10 Profit 0.15 P@oezia 0.20 Profesiunea mea, Cultura 1.15 Acasă la bunica 1.30 Viața bate filmul 2.15 Acasă la români 2.30 Apropo.ro 3.00 Știrile ProTV 3.30 Știrile de Acasă 4.00 Bună dimineată, ProTV e al tău!

Miercuri, 27 septembrie

21.00 Știrile ProTV 22.00 Chestiunea zilei pe scurt 22.10 Chestiunea zilei 23.50 Revista presei cu Neculai Constantin Munteanu 24.00 Știrile ProTV 0.10 Profit 0.15 P@oezia 0.20 Profesii despre trecut 1.15 Acasă la bunica 1.30 Viața bate filmul 2.15 Acasă la români 2.30 Doctorul casei 3.00 Știrile ProTV 3.30 Știrile de Acasă 4.00 Bună dimineată, ProTV e al tău!

Joi, 28 septembrie

21.00 Știrile ProTV 22.00 Chestiunea zilei pe scurt 22.10 Chestiunea zilei 23.50 Revista presei cu Neculai Constantin Munteanu 24.00 Știrile ProTV 0.10 Profit 0.15 P@oezia 0.20 Profesii despre trecut 1.15 Acasă la bunica 1.30 Viața bate filmul 2.15 Acasă la români 2.30 Profashion 3.00 Știrile ProTV 3.30 Știrile de Acasă 4.00 Bună dimineată, ProTV e al tău!

Vineri, 29 septembrie

21.00 Știrile ProTV 22.00 Chestiunea zilei pe scurt 22.10 Chestiunea zilei 23.50 Revista presei cu Neculai Constantin Munteanu 24.00 Știrile ProTV 0.10 Profit 0.15 P@oezia 0.20 Reforma la români 0.50 Urmărire generală 1.15 Acasă la bunica 1.30 Acasă la români 2.30 la-mă acasă 3.00 Știrile ProTV 3.30 Știrile de Acasă 4.00 Bună dimineată, ProTV e al tău!

Sâmbătă, 30 septembrie

21.00 Știrile ProTV 21.30 Fotbal 23.00 Acasă la români 0.30 Retrospectivă - Chestiunea Zilei 1.00 Profashion 1.30 la-mă Acasă 2.00 Acasă cu Ruxandra Săraru 3.00 Echipa mobilă 3.30 Steaua națională 5.30 Retrospectiva P@oezia 6.00 Profesiunea mea, Cultura.

Duminică, 1 octombrie

21.00 Știrile ProTV 21.30 Concert extraordinar al Colegiului Pro 22.30 Procesul Etapei 24.00 Echipa mobilă 0.30 Vacanță Mare 1.30 Acasă la români 2.30 Doctorul casei 3.00 Superabracadabra 4.30 Apropo.ro 5.00 Echipa mobilă 5.30 Promotor 6.00 Profesii despre trecut.

**FM 92,1 MHz STEREO RADIO
VOCEA EVANGHELIEI ORADEA**

3700 Oradea Str. Cuza Vodă nr. 85.

Tel. 59-430552, Fax.: 59-427372

E-mail: inbox@rve.net

– muzică – știri locale și BBC – emisiuni pentru orice vîrstă

Ascultați RVE non stop și pe Internet la:

<http://www.rve.net>**TRANS WORLD RADIO – ROMÂNIA**

(Radio Vocea Evangheliei pentru Europa)

AM 1548 KHz zilnic, ora 21.15–21.45**SW 31 și 49 m – vineri: 18.30–18.45 – sâmbătă: 18.00–18.45 – duminică: 18.30–18.45****ÎN LIMBA MATERNA**
emisiune radiofonică în limba română

25 SEPTEMBRIE, LUNI (redactor: Iulia Kaupert)
10.30 Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 10.50 Interviuri, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.00 Montaj de muzică populară – redactor: Gelu Stan din Timișoara 11.30 Buletin informativ, date meteo 11.40 Interviuri, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55 Încheiere.

26 SEPTEMBRIE, MARTI (redactor: Adam Bauer)
10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.40 Evenimente calendaristice 10.50 Interviuri, reportaje din viața românilor din Ungaria 10.30 Buletin informativ, date meteo 10.45 Engleză pe înțeleșul tuturor – curs de limbă engleză 11.55 Știrea zilei pe scurt, încheiere.

27 SEPTEMBRIE, MIERCURI (redactor: Petru Cîmpian)
10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 10.50 Interviuri, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.30 Buletin de știri, date meteo 11.40 Sport – rubrica lui Adam Bauer 11.53 Avanpremiera „Ecranul nostru” 11.55 Știrea zilei pe scurt, încheiere.

28 SEPTEMBRIE, JOI (redactor: Adam Bauer)
10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 11.00 „Cuvinte potrivite” – emisiune dialog de cultivare a limbii române 11.15 Interviuri, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.30 Buletin de știri, date meteo 11.45 Notă săptămînă de Edda Illyés 11.55 Știrea zilei pe scurt, încheiere.

29 SEPTEMBRIE, VINERI (redactor: Eva Iova)
10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 11.50 Revista presei „Foaria românească” 11.52 Avanpremiera „Ecranul nostru” 11.55 Ce e nou la liceul Bălcescu din Giula? – relatează Andreea Gurzău 11.00 „De la paispe la opse – liceenii” 11.30 Buletin de știri, date meteo 11.40 Actualități la români din Banatul Sîrbesc – relatează Cornel Mata din Virșej 11.50 Știri și curiozități din România – relatează Simona Pale din Timișoara 11.55 Știrea zilei pe scurt, încheiere.

30 SEPTEMBRIE, SÂMBĂTĂ (redactor: Iulia Kaupert)
14.30 Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40 Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 14.50 Recomandări culturale 15.00 Party Time – magazin de muzică ușoară 15.30 Interviuri, reportaje din viața românilor din Ungaria 15.58 Încheiere.

(*Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!*)
În fiecare seară, între orele 19.00–19.30 se prezintă emisiunea românească, difuzată pe terar. Sumarul acestia este compus din actualitățile zilei și reportaje, interviuri din viața comunității noastre, respectiv relatari din viața școlilor românești. Emisiunea de seară, difuzată pe terar, pe lîngă frecvențele de 66,29 MHz și 66,14 MHz, poate fi ascultată și pe undele occidentale, pe frecvențele locale ale studiourilor regionale.
Radio Calypso, Budapest 873 kHz, Radio Debrețin 91,4 MHz, Radio Seghedin 93,1 MHz

Ecranul nostru

27 septembrie 2000 (m1 ora 13.25)
Reluare: 30 septembrie 2000 (m2 ora 10.40)

Conținutul prevăzut al programului din săptămîna viitoare:

Magazinul românesc va relata în săptămîna viitoare despre vizita premierului Orbán Viktor la Cenadul Unguresc cu ocazie zilei milenare. Primul ministru a vorbit aici, printre altele, și despre modificarea legii electorale. Vom cunoaște în continuare concepția noii directoare a școlii de la Bătănia, Iulia Olteanu. În finalul emisiunii, veți fi introdusi în atmosfera seminarului internațional de radio, care s-a ținut la Seghedin și la Giula, în zilele de 15–17 septembrie.

Realizator: Stefan Crăsta

Județul Argeș

Vegetația, fauna și solul sănătos și specific zonei temperate, fiind diferite, însă, de la o treaptă la alta a reliefului. Pentru protecția unor specii rare din flora și fauna județului, cît și a altor elemente valoroase ale peisajului geografic, diferite zone au fost declarate monumente ale naturii și conservate în rezervații naturale. Între acestea se remarcă rezervația Piatra Craiului.

Soseaua Transfăgărășan, cea mai grandioasă lucrare de acest fel din România, situată la o altitudine de 2034 m, străpunge, cu un tunel de 845 m, vîrfurile muntoase Negoiu și Moldoveanu, reprezentând unul dintre cele mai atrăgătoare itinerarii. De-a lungul acestui traseu se află renumite cabane turistice, amenajate în specificul zonei, printre care se remarcă Valea cu Pești, Cumpăna, Valea Caprei, ce oferă turiștilor români și străini posibilitatea de a-și petrece în mod plăcut sejurul.

Condițiile naturale deo-

sebite, existența unor vestigii istorice valoroase, a unor căi de comunicație moderne și baze materiale corespunzătoare fac din județul Argeș o zonă turistică de importanță națională.

Societățile specializate: Turism Muntenia – Pitești, Turism Posada – Curtea de Argeș și Turism Muscelul – Câmpulung Muscel oferă turiștilor clipe de neuitat pe meleagurile argeșene.

Alături de renumele cîștigat cu vestigiile istorice (Curtea de Argeș și Câmpulung au fost capitale ale Țării Românești) și cu faptul că Piteștiul este „orașul lalelelor”, Argeșul este și „vîrful de lance” al industriei automobilistice din România. Întreprinderea de autoturisme „Dacia Pitești” și „Aro” Câmpulung – unde se produc autovehicule de teren – sănătate cunoscută pe toate meridianele lumii. Locuri distincte în industria județului ocupă întreprinderile de aparate electrocasnice din Curtea de Argeș și cea de componen-



O piață europeană în inima Piteștului



te electronice pasive. Tot la Curtea de Argeș sunt realizate portelanurile purtând marca „Arpo” și care sunt exportate în peste 15 țări. Nu în ultimul rînd trebuie menționat Combinatul „Arpechim”, cel care îi conferă municipiului Pitești rolul de citadelă a chimiei românești.

Municipiul Pitești, reședința județului Argeș, a fost atestat documentar la 20 mai 1388 printr-un hrisov dat de domnitorul Mircea cel Bătrîn, continuitatea de viață fiind susținută de numeroase mărturii arheologice.

Cu cei peste 200.000 de locuitori ai săi, Piteștiul se află la 120 km de București și la doar 20 km sud de paralela 45, fiind străbătut de rîurile Argeș și Doamnei.

Populația ocupată își desfășoară activitatea în numeroasele societăți comerciale din domeniile construcțiilor de mașini, petrochimiei, lemnului, cauciucului, alimentar, încăltăminte, textilelor etc., care constituie baza industrială a orașului.

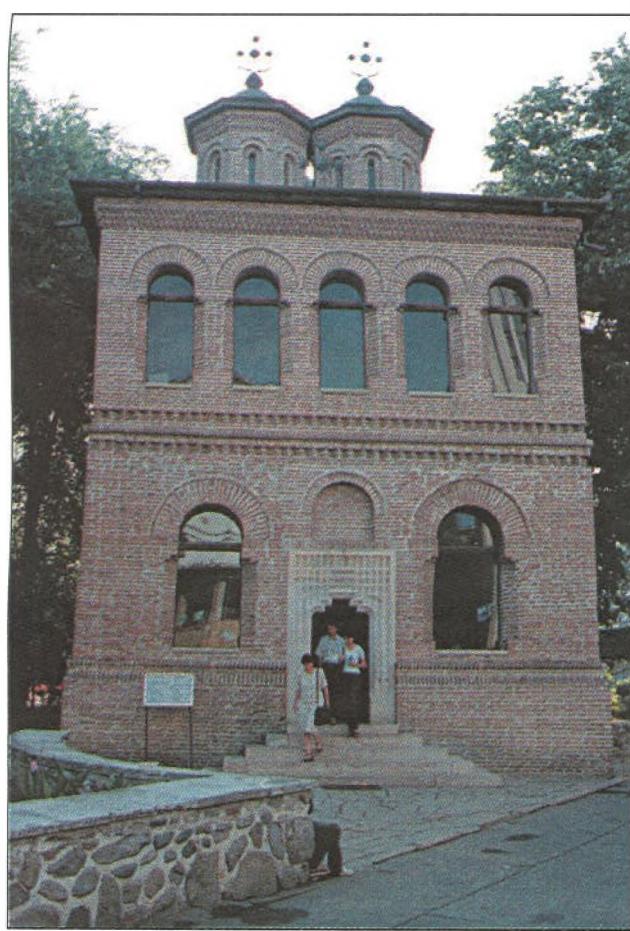
Străbătând orașul, vizitatorul este tentat la fiecare pas de a petrece cîteva clipe liniștite într-unul din numeroasele parcuri și grădini ale urbei (strand, expo-parc, Grădina publică, pădurea și Parcul Trivale), care-i conferă un farmec deosebit. Pri-

măvara, orașul este asaltat de turiști care vin la tradiționala manifestare florală anuală „Simfonia lalelelor”, prin care orașul Pitești și-a cîștigat numele de „Oraș al lalelelor”.

Pasionaților de artă li se oferă posibilitatea de a vizita muzeele Județean și de Artă, Galeria de artă naivă, monumente de arhitectură medievală, case memoriale și săli de expo-

ziție. Iubitorilor sportului, orașul le oferă modernul Bazin Olimpic, un stadion cu 25.000 locuri și un altul cu 5.000 locuri, o sală de sport cu dotări de ultimă oră, care permit practicarea diverselor discipline sportive în tot cursul anului, o bază sportivă de inițiere în tainele tenisului de cîmp.

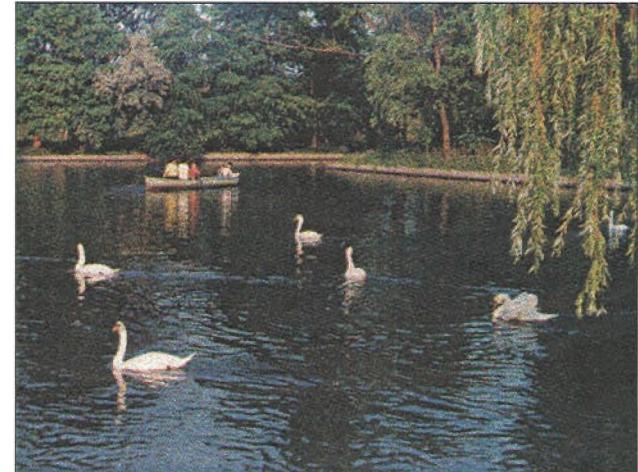
Text: Turism România
Fotografii: Stefan Oroi



O frumoasă biserică din centrul orașului, salvată de buldozere



Primăria din Pitești



Lacul cu lebede

Săptămînal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărti „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Edda Illyés, Stefan Oroi. Tehnoredactare computerizată: Kovács Sándor. Editura și redacția: 5700 Giula, str. Dózsa Gy. nr. 8., Pf. 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@matavnet.hu, foaia@freemail.hu. Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Giula, str. Dózsa Gy. nr. 8. Tiparul: Mozi Nyomda Bt. 5600 Békéscsaba, Luther u. 5/B Director: Garai György. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamentele la Foia românească în județele Bács-Kiskun, Bihor și Ciongrad se efectuează la oficile postale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele în anul 2000: 3 luni 270 forinti; 6 luni 540 forinti; 1 an 1080 forinti. A hetilap megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért” Közalapítvány biztosítja. Apariția săptămîinalului este asigurată de Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”.